

CAA

- VOYAGE** Le Nevada : au-delà de Las Vegas
- HABITATION** Se préparer aux alertes météo
- MOBILITÉ** Une auto neuve à moins de 20 000 \$?
- ASSURANCE** Conduire à l'étranger

QUÉBEC AUTOMNE
HIVER
2024

VIVEZ PLEINEMENT LE **PORTUGAL**





Donnez... et recevez

Offrez la carte CAA-Québec à vos proches.
Vous obtenez jusqu'à **25 Dollars CAA**.

➔ Profitez de l'offre
caaquebec.com/cadeau

1-877-832-6744
Mentionnez le code RP24.



La remise est de 25 Dollars CAA à l'inscription d'un membre principal et de 10 Dollars CAA à l'inscription d'un membre additionnel (personne âgée de 14 ans ou plus et résidant à la même adresse que le membre principal, ou encore un enfant du membre principal résidant à une adresse différente s'il est âgé de 24 ans ou moins et est étudiant à temps plein). L'adhésion offerte doit être une adhésion CAA Classique ou supérieure. Cette offre ne peut être jumelée à une autre. D'autres conditions s'appliquent. Consultez caaquebec.com pour obtenir une description complète des services, rabais, produits, avantages et règlements liés à l'adhésion CAA-Québec. CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, et ce, sans préavis.

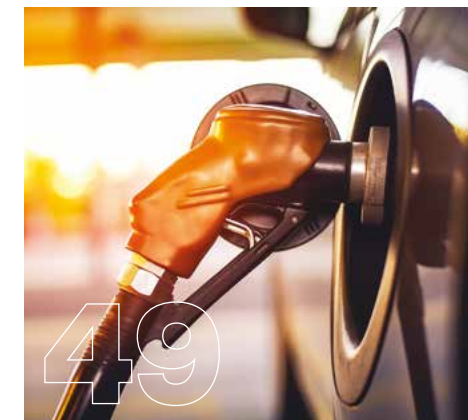
Sommaire

AUTOMNE/HIVER 2024

- 02 Éditorial**
Agir au bénéfice des membres
- 04 Rabais Dollars CAA**
Des économies sur tout !
- 06 Interactions**
- 11 Tourisme**
Planifiez votre prochaine aventure
- 12 Assurances 101**
Suis-je couvert si je conduis ou si je loue un véhicule à l'étranger ?
- 14 Bon à savoir**
Long séjour : bien choisir votre assurance voyage
- 18 Destination Amérique du Nord**
Le Nevada
- 20 Portraits d'ici**
Goûtez la saison des couleurs
- 34 Habitation**
Nos conseils d'experts pour la maison
- 35 Conseils**
Absences prolongées : partir l'esprit tranquille
- 37 Bon à savoir**
Se préparer aux phénomènes climatiques
- 41 Tendances**
L'IA et la domotique à votre service
- 44 Mobilité**
Nos recommandations sur la mobilité
- 46 Bon à savoir**
Enfin une loi anti-citron au Québec !
- 49 Conseils**
Essence : comment réduire votre empreinte et vos dépenses
- 55 Consommation**
Une voiture neuve sous les 20 000 \$, encore possible ?
- 58 Essais routiers**



Partir
Le Portugal, vivez-le pleinement!



Retrouvez tous nos contenus sur CAAQUEBEC.COM et suivez-nous sur les réseaux sociaux pour découvrir nos conseils, poser vos questions et échanger avec notre communauté !

Nous voulons un CAA-Québec moderne : plus simple, plus utile, toujours aussi humain.

Agir au bénéfice des membres

Presque un an après mon entrée en fonction, je peux affirmer que toute notre équipe est déterminée à en offrir toujours plus ! Qu'il s'agisse de répondre à un besoin immédiat, comme l'assistance routière, ou futur, comme la planification d'un voyage, le même savoir-faire est au rendez-vous pour chacun de nos membres. Notre engagement est que vous y trouviez votre compte lorsque vous choisissez de nous faire confiance.

C'est pour cela que nous consacrons beaucoup de nos énergies à la mise en place de solutions qui améliorent l'expérience de nos membres, votre expérience. Nous voulons un CAA-Québec moderne : plus simple, plus utile, toujours aussi humain. Voici des exemples éloquentes.

Du nouveau et toujours plus d'avantages

Découvrez notre nouveau site Web, pierre d'assise d'un CAA-Québec plus numérique et accessible. Aux balados, conseils et milliers de contenus pratiques, s'ajouteront une expérience d'achat simplifiée et un espace connecté qui facilitera vos transactions avec nous. Prochaine étape de cette évolution : une nouvelle section Voyages, prévue en 2025 !

Nous voulons aussi offrir plus de rabais instantanés chez nos partenaires. C'est maintenant le cas avec le carburant, chez notre nouveau partenaire Shell, où l'on obtient 3 cents par litre en rabais instantané à la pompe partout au Québec* et au Canada ! Dans le contexte économique actuel, chaque geste pour rendre la vie plus abordable importe.

Et grâce au nouveau produit d'adhésion, la carte CAA Go, nous

Marie-Soleil Tremblay
Présidente et cheffe
de la direction

offrons l'assistance vélo aux personnes qui roulent en ville ou sur des chemins de campagne, que ce soit avec assistance électrique ou non. En innovant ainsi, nous voulons répondre aux besoins d'aide d'un nombre grandissant de gens.

Un CAA-Québec engagé pour la communauté

Si nous travaillons fort à livrer une valeur concrète pour chaque dollar confié par nos membres, c'est toute la société qui bénéficie d'une organisation qui s'engage. Par des gestes de solidarité et des prises de position sensées et responsables, nous croyons en l'importance d'exercer une influence positive au Québec.

C'est pourquoi nous avons été activement impliqués dans le développement et la mise en service de la première dépanneuse électrique au Canada. Une innovation qui nous permet de jouer un rôle de leader, en aidant toute l'industrie du remorquage à réduire son empreinte écologique.

C'est aussi pourquoi, afin de réduire notre consommation de papier et les coûts de production sans cesse grandissants, les contenus du *Magazine CAA-Québec* seront bientôt uniquement accessibles sur notre site web renouvelé. Mêmes contenus pratiques, moins de papier.

Chaque geste est précieux

Comptez sur moi pour que la modernisation de votre CAA-Québec soit guidée par les tendances de société et une multitude de gestes, grands et petits, respectueux de l'ADN d'une organisation de 120 ans.

C'est la motivation qui m'anime.

*DANS LES ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANTS.
DES CONDITIONS S'APPLIQUENT.



Économisez maintenant chez Shell



3¢/L

Rabais sur le carburant*

Il suffit d'utiliser votre carte de membre CAA-Québec au moment de la transaction. Vous pouvez aussi ajouter votre carte à l'appli Shell.

Pour en savoir plus, visitez caaquebec.com

Shell EasyPay est une marque de commerce de Shell Brands International AG. Utilisée sous licence par Shell Canada Products.
*Dans les établissements participants. Des conditions s'appliquent.

Allo l'automne!

Préparez-vous à vivre la saison aux mille couleurs avec nos partenaires qui vous offrent de faire des économies pour votre voiture, votre maison et vous-même!



Renouvelez votre garde-robe

Être au chaud, c'est tendance! **Obtenez 10 % de rabais sur le dernier prix affiché (incluant les soldes) chez RW&CO.**



Parez aux imprévus

Obtenez 5% de remise en Dollars CAA en vous procurant nos trousse routières d'hiver, trousse de secours hivernales et trousse de premiers soins à la **Boutique CAA-Québec**.

rabais dollars

Sortez votre carte CAA-Québec, c'est payant! Économisez dans plus de 3000 points de vente. Obtenez des rabais instantanés, accumulez des Dollars CAA, et rentabilisez votre adhésion! CAAQUEBEC.COM/RABAIS



Vous avez dit *comfort food*?

Obtenez 5% de rabais sur une gamme de poêles à raclette et à fondue en magasin et en ligne **chez Stokes**.



Protégez votre véhicule

Un traitement à **Antirouille Métropolitain** empêchera l'humidité, le sel, le calcium et d'autres abrasifs de faire des dommages sur votre véhicule pendant l'hiver. **Obtenez 5 % de rabais sur un traitement antirouille complet à prix courant.**



Une voiture bien chaussée!

Du 6 octobre au 18 décembre 2024, **accumulez jusqu'à 120 Dollars CAA à l'achat de 4 pneus Pirelli admissibles. Après cette date, recevez 20 Dollars CAA à l'achat d'un ensemble de 4 pneus admissibles.**

VOTRE newlook^{MC} VOUS ATTEND

Prenez rendez-vous sur newlook.ca pour un examen de la vue avec un optométriste.



rabais dollars

2% de remise en Dollars CAA**

sur tout achat de lunettes optalmiques, de lunettes de soleil sans ordonnance, de lentilles cornéennes, de verres seuls et d'accessoires à prix courant.

10% de rabais**

à l'achat de lunettes optalmiques, de lunettes de soleil sans ordonnance, de verres seuls et d'accessoires à prix courant.

25% de rabais**

à l'achat d'une 2e paire de lunettes optalmiques à prix courant. Le rabais s'applique sur la paire la moins chère des deux.†

Examens de la vue sur place par des optométristes | Prescriptions de l'extérieur acceptées

newlook^{MC}

Interactions

Questions, commentaires, témoignages et coups de cœur partagés par des membres CAA-Québec! Vous souhaitez vous exprimer aussi? Écrivez-nous!



De gauche à droite : William Trudel de chez Louis Garneau, Danielle Roberge et Julie-Anna Grenier de la Fondation CAA-Québec, Lili-Anne Labrecque, gagnante du concours, Roxanne Lemieux de chez Louis Garneau et Lou Marchand, responsable de la brigade scolaire à l'école Guillaume-Mathieu.

Bravo à la brigadière de l'année 2023-2024!

La région de Québec peut être fière de Lili-Anne Labrecque, brigadière pour piétons à l'école Guillaume-Mathieu, nommée brigadière CAA-Québec de l'année! Cette dernière a gagné un vélo et un casque, offerts par notre partenaire Louis Garneau.

Toujours en avance à son poste, elle s'est montrée responsable tout au long de l'année en plus de bien communiquer les consignes de sécurité aux jeunes. Lili-Anne fait partie des quelque 4600 brigadiers et brigadières du Québec qui se sont tous acquittés de ce rôle important. Merci à Evive Smoothie, Rabais Campus et à Harvey's qui nous ont permis de gâter les jeunes ainsi que les responsables, dans le cadre du concours de fin d'année de la brigade scolaire.

Il n'y a pas de brigade scolaire à l'école de votre enfant ou de votre petit-enfant? Trouvez toute l'information sur le CAAQUEBEC.COM, section *Fondation*. Plusieurs brigades sont possibles : dans la cour, dans les corridors, dans l'autobus ou aux abords de l'école.

À ce propos, CAA-Québec vous invite à redoubler de prudence lorsque vous circulez en voiture, particulièrement près des zones scolaires, alors que des milliers d'enfants ont repris le chemin de l'école dans les dernières semaines.



De CAA-Québec: Marie-Pierre Savard, conseillère marketing voyage, Simon Bourrassa, conseiller en communication et porte-parole, Achi-Guy Marcel Sika, technicien au soutien technique, Isabelle Godbout, chercheuse-analyste.

Remerciements

CAA-Québec et Opération Enfant Soleil vous disent merci!

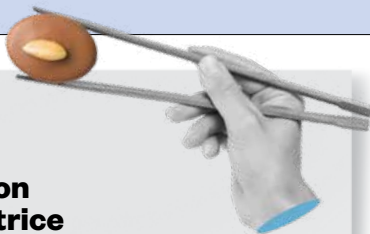
Grâce à la vente de billets pour la Maison Enfant Soleil 2024 signée Bonneville auprès de nos généreux membres et employés, CAA-Québec a pu remettre un chèque de 21 408 \$ à Opération Enfant Soleil, dans le cadre de son téléthon annuel tenu en juin dernier. Rappelons que des entreprises recommandées CAA-Québec ont effectué divers travaux pour une valeur de 25 000 \$, lors de la construction de cette maison. Cette belle collaboration, qui en est à sa troisième année, s'inscrit dans une série d'actions bénévoles de la part de CAA-Québec, sa Fondation, ses employés et employées, et ses partenaires qui partagent des valeurs communes de bienveillance. Merci à tous et à toutes!

Suggestion d'une lectrice

Julie Vachon Chocolats, Deschambault

« C'est un endroit magique et le chocolat est divinement délicieux. Cette boutique, c'est wow! Ajoutons qu'elle est installée dans l'ancienne caisse populaire du village, ce qui rend l'expérience encore plus fabuleuse. »

GENEVIÈVE BOLDUC DUVAL, SAINT-ALBAN



Témoignage

Tranquillité à moto, même aux É.-U.!

Chaque fois que nous changeons de moto, mon conjoint Jean-Luc et moi avons une tradition : nous nous rendons dans *Monument Valley* et prenons au passage une photo devant le panneau *Welcome to Utah*.

Ainsi, en août 2023, nous quittons la maison pour une épopée de 16 jours à moto dans l'Ouest américain. Tout se passe bien. Lors du voyage de retour, alors qu'il fait un soleil radieux et que rien ne semble pouvoir ternir cette magnifique journée, nous entendons un bruit et mon conjoint voit l'aiguille de la pression des pneus baisser. Nous roulons sur la Highway 40 et venons tout juste de franchir Albuquerque au Nouveau-Mexique. Nous prenons la sortie la plus proche.

Constat : il y a un gros trou dans le pneu arrière. Impossible de réparer avec la trousse de secours. Nous sommes inquiets puisque nous n'avons pas de cellulaire, parlons peu anglais et que nous sommes un samedi! Heureusement, une très gentille dame s'arrête et appelle la AAA pour nous. La dépanneuse arrive 45 minutes plus tard, et nous n'avons rien à payer : soulagement!

Entre-temps, un motocycliste s'arrête à son tour. Il nous offre son aide pour monter la moto sur la plateforme de la dépanneuse et me conduit chez le concessionnaire, alors que mon conjoint grimpe dans la dépanneuse. Une fois là-bas, tout le monde est fort gentil, de sorte que 3 heures plus tard, nous reprenons la route vers Amarillo au Texas.

Jean-Luc et moi voyageons depuis plus de 45 ans et sommes membres CAA-Québec depuis 1995. Nous préparons toujours notre trajet avec le planificateur de voyage TripTik^{MD} en ligne, en plus de magasiner à la Boutique CAA-Québec. Rien ne vaut la tranquillité d'esprit que nous procure notre carte, qui demeure essentielle pour tous nos voyages.

NICOLE LAGANIÈRE, DISRAELI

Prenez la parole dans Interactions!

Cette section est la vôtre, chers lecteurs et chères lectrices! Écrivez-nous au MAGAZINECAAQUEBEC@CAAQUEBEC.COM afin que ce magazine soit le digne reflet de vos intérêts.

Les membres dont le commentaire sera publié recevront une remise de **75 Dollars CAA**. Prenez part à la discussion!



À propos de l'article « Voiture louée : la rendre ou l'acheter ? » (Printemps 2024)

« Très bon article. Toutefois, sur la vente par accommodement, vous mentionnez que l'acquéreur bénéficiera de la garantie légale de bon fonctionnement du concessionnaire. Désolé, c'est faux! Le concessionnaire n'est pas responsable, car le véhicule ne fait pas partie de son parc automobile. Dans le cas d'une vente par accommodement, aucune garantie ne s'applique. »

BERNARD LECLERC, LAVAL

→ Merci de votre vigilance, monsieur Leclerc, nos lecteurs et lectrices ont désormais l'heure juste : la garantie légale de bon fonctionnement ne s'applique pas dans le cas d'une vente par accommodement. Toutefois, la garantie du constructeur (aussi appelée garantie du fabricant ou garantie commerciale) est souvent valide au-delà de la limite d'une location à long terme (ex. : 36 ou 48 mois).

Q&R —> **Ricardo Hrtschan de Montréal se pose plusieurs questions à propos des phares d'auto. Sont-ils plus éblouissants qu'avant ? Que dit la loi ? Devrait-on les interdire ?**

Rappelons d'abord le but des phares : nous permettre de voir et d'être vus. Mais encore faut-il que le tout soit sécuritaire. C'est un fait, plusieurs modèles sont livrés de série avec des phares DEL ou d'une couleur blanche très brillante. Qu'ils soient à projecteurs ou à réflecteurs, ces blocs optiques attirent davantage l'œil que les phares halogènes traditionnels, plus jaunâtres. Si certains les trouvent désagréables, ils ne sont pas illégaux et pas plus dangereux que les autres types de phares, dans la mesure où ils ne sont pas modifiés par des ampoules plus puissantes que celles d'origine. D'ailleurs, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ), l'assureur public des automobilistes québécois, ne tolérerait pas des phares qui pourraient causer des accidents.



SYLVAIN LÉGARÉ
Analyste,
Recherche en
mobilité,
CAA-Québec

Pour ce qui est du Code de la sécurité routière, il dit ceci : il est obligatoire de diminuer l'intensité des feux (passer des feux de route, les « hautes », aux feux de croisement, les « basses ») au moins 150 mètres avant de croiser un autre véhicule, lorsqu'on suit un autre véhicule ou lorsque l'éclairage de la voie publique est suffisant. Il y a aussi des normes de couleur, de direction et d'intensité à respecter. L'amende pour non-respect varie de 60 \$ à 100 \$, plus les frais.

VOUS CONDUISEZ LA NUIT ? Sachez qu'une fois le soleil couché, votre véhicule sera très peu visible si seuls les feux de jour sont allumés. Même si le tableau de bord est illuminé en permanence, n'oubliez pas d'allumer vos pleins phares dès qu'arrive la brunante. Mieux encore, laissez-les en mode automatique si votre véhicule est muni de cette caractéristique quasi universelle depuis l'année-modèle 2022.

POUR ÉVITER L'ÉBLOUISSEMENT. Ne fixez pas les feux des véhicules que vous croisez ; regardez plutôt le côté droit de la route et ralentissez si les phares sont trop éblouissants.

POUR BIEN VOIR. Gardez votre pare-brise propre et en bon état ; un polissage de phares peut, au besoin, remédier à leur opacité et améliorer leurs performances.



Depuis plus de 25 ans, notre entreprise 100% québécoise s'engage à vous proposer des forfaits Internet, télévision et téléphonie à des prix compétitifs.

Visitez le www.ebox.ca pour en savoir plus.

INTERNET | TÉLÉVISION | TÉLÉPHONIE

- ✓ Installation
- ✓ Location de modem et de routeur
- ✓ Premier récepteur télé
- ✓ Livraison

Tout ça, pour
0\$

**EBOX EST
RECOMMANDÉ PAR
PROTÉGEZ-VOUS
DEPUIS 2017**



**rabais
dollars**

Les membres CAA économisent 10%

Visitez le www.ebox.ca/offrecaaqc
pour plus de détails.



**PHOTO
GAGNANTE**

Concours photo

LAC MICHY, MAURICIE —> Le lac Michy est le havre de paix de mon père. Il y a érigé son camp de chasse dans les années 1990. Depuis près de 30 ans, il admire cette vue paisible en écoutant le chant des huards et le coassement des grenouilles. Ce lac a été le témoin de nombreuses journées de pêche en famille et entre amis, ainsi que des plus beaux couchers de soleil. Le lac Michy restera toujours un lieu rempli de souvenirs pour notre famille. **VANESSA SIMARD, MONTRÉAL**

Soumettez votre photo préférée d'un voyage concrétisé avec Voyages CAA-Québec (5 mo maximum) sur CAAQUEBEC.COM/MAGAZINECAAQUEBEC, au plus tard le 8 novembre 2024.

Accompagnez-la d'un texte descriptif d'environ 60 mots et courez la chance de la voir publiée dans le prochain magazine, en plus d'obtenir une remise de **75 Dollars CAA**.



MER MORTE, JORDANIE —> Moment de détente à lire mon Magazine CAA-Québec en flottant tout naturellement, sans aucun effort, dans les eaux de la mer Morte en Jordanie. C'est l'endroit le plus bas de la planète, situé à près de 430 mètres au-dessous du niveau de la mer. Une des étendues d'eau les plus salées au monde. En raison de la densité élevée de la mer Morte, il est très facile d'y flotter. **DIANE LAZURE, SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON**

Grâce à CAA-Québec, Marie et Étienne ont **économisé plus de 330 \$** pour la maison et l'auto.



Sortez votre carte, c'est payant!



• **160 \$ de rabais** sur un forfait Internet 100% fibre, de télévision et de téléphonie¹



• **100 \$ de rabais** pour les travaux et l'entretien de la maison²



• **10 \$ de rabais** sur des accessoires pour l'auto³



• **60 \$ de rabais** sur l'essence⁴



Voyez toutes les offres à caaquebec.com/rabais

rabais dollars

Les tarifs mentionnés peuvent changer sans préavis. 1. 10% de rabais sur le tarif mensuel de 134 \$ (avant taxes) avec EBOX pour un forfait Internet 100% fibre de 1 Go/s, un forfait TV de 20 chaînes à la carte et un forfait de téléphonie local - sur une base de 1 an. 2. 3% de rabais sur le total de la facture (avant taxes), jusqu'à concurrence de 100 \$, pour les services d'une Entreprise recommandée en habitation. 3. 10% de rabais chez NAPA Pièces d'Auto à l'achat d'accessoires pour l'auto à prix courant d'une valeur de 100 \$ avant taxes. 4. 3¢ de rabais par litre de carburant chez Shell. Le rabais est basé sur l'achat de 2 000 litres en un an. Dans les établissements participants. Des conditions s'appliquent. Les marques de commerce et les marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Les marques de commerce Shell appartiennent à Shell Brands International AG. Utilisées en vertu d'une licence. MD CAA, BCAA, AMA et leurs logos sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, de la British Columbia Automobile Association et de l'Alberta Motor Association, respectivement.

CAA-Québec et ses partenaires se réservent le droit de modifier ou de résilier les services et avantages en tout temps, en tout ou en partie, sans préavis. Les détails à caaquebec.com.

Tourisme

Informations pratiques et précieux conseils pour vous assister dans la préparation de votre prochain voyage.

Préparez votre long séjour dès maintenant!

Découvrez des alternatives ensoleillées à la Floride comme l'Espagne, le Portugal, l'Italie, le Mexique ou même l'Uruguay. Réservez tôt pour garantir vos vols et hébergements au meilleur prix. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec l'un de nos conseillers ou l'une de nos conseillères en voyages à VOYAGE.CAAQUEBEC.COM. Bénéficiez de son expertise en personne, par téléphone ou en appel vidéo!



Nouveau service de photos de passeport pour bébé et jeune enfant

Profitez du service de photos de passeport pour bébé et jeune enfant maintenant

offert dans tous nos centres Voyages. Ces photos répondent aux normes de sécurité internationales de Passeport Canada. Nous comprenons les défis avec les jeunes enfants et les bébés, c'est pourquoi nos photos sont garanties. Si elles sont refusées, nous les reprenons sans frais. Membres CAA-Québec, bénéficiez d'une remise en Dollars CAA sur vos photos de passeport. Visitez VOYAGE.CAAQUEBEC.COM pour plus d'informations.

époustouflant Voilà Niagara Falls!



Nous sommes à deux pas des chutes...

À quelques pas des chutes, à côté de la célèbre tour Skylon, juste à côté du casino de classe mondiale Fallsview. Les attractions de Niagara, Queen Victoria Park et les vignobles de Niagara se trouvent tous à proximité. Détendez-vous ensuite en toute relaxation dans notre centre aquatique nordique. Et profitez d'un bon souper.

Une nuitée à partir de 129 \$* PP/CD* comprend une chambre magnifiquement aménagée, un souper romantique pour deux dans la **salle à manger tournante au sommet de la tour Skylon, qui surplombe les chutes**, un déjeuner pour deux au restaurant Coco's du Holiday Inn, une dégustation de vins du Niagara à Inniskillin Estate, l'utilisation complète du spa nordique et bien plus encore!

Approchez-vous vraiment...

Forfait pause-vacances de deux nuitées... À partir de 229 \$* PP/CD*.

Holiday Inn 1-800-263-9393
BY THE FALLS
Niagara Falls, Canada
www.hinf.com

*Valable à partir 18 octobre 2024 au 12 mai 2025. Prix valide du Dimanche au Jeudi. À l'exclusion des jours fériés et des fins de semaine. Taxes et frais en sus. Stationnement gratuit. Aides supplémentaires pour enfants, des suites avec bain à remous et des certificats-cadeaux sont également offerts. *Le tarif est par personne, en chambre double.



Assurances 101

Mon assurance auto me couvre-t-elle si je conduis ou si je loue un véhicule à l'étranger ?

Si vous voyagez au Canada ou aux États-Unis avec votre propre véhicule

Votre protection sera identique à celle que vous avez au Québec (mêmes options, même franchise). CAA-Québec recommande toutefois de grimper votre protection responsabilité civile à 2 000 000 \$.

Si vous louez un véhicule au Canada ou aux États-Unis

Votre assurance automobile pourrait vous couvrir, mais uniquement si vous possédez l'avenant F.A.Q. 27 « Dommages aux véhicules n'appartenant pas à l'assuré ». Celui-ci couvre les voitures, les motorisés (VR), les roulottes, tentes-roulottes et remorques utilitaires, et aussi certains véhicules utilitaires, mais pas les motos.

Si vous louez un véhicule en Europe, au Mexique ou ailleurs

Certaines assurances voyage – dont l'Assurance voyage CAA-Québec – proposent une protection optionnelle appelée « Dommages matériels aux véhicules loués ». Cette assurance, sans franchise, couvre la collision, le vol, l'incendie et le vandalisme, mais pas votre responsabilité civile. Voyez avec l'entreprise de location comment obtenir une protection en responsabilité civile.

Assurance offerte par votre carte de crédit

Les cartes de crédit offrent souvent une couverture des dommages au véhicule loué, pourvu que vous payiez la totalité de la location avec votre carte. Validez la portée et les conditions de cette assurance et n'oubliez pas d'ajouter la responsabilité civile avec le locateur auto, car elle est rarement comprise.

— Pour plus de détails, consultez l'article
Location d'auto et assurances : ce qu'il faut savoir sur le
CAAQUEBEC.COM.



10%
de rabais
pour les
membres!

Pour voyager avec les bonnes protections

Offrez-vous une assurance voyage complète et généreuse, qui répond à vos besoins.

Soumission en ligne simple et rapide

caaquebec.com/assurancevoyage

1-800-359-1221

Visitez l'un de nos 13 centres Voyages.

ORION
ASSURANCE VOYAGE™

CAA
QUÉBEC
Assurances

FAITES DÉCOUVRIR LE MONDE À VOTRE ENFANT AVEC PADDINGTON™

Inscrivez-vous pour faire un don à l'UNICEF pour seulement 25 \$ par mois, et votre enfant recevra par la poste une trousse mensuelle ép-ours-touffante comprenant :

- ✓ une carte postale de Paddington d'un pays différent chaque mois;
- ✓ l'histoire d'un enfant qui vit dans ce pays;
- ✓ des autocollants, des activités éducatives et plus encore.

UNE SUPERBE IDÉE-CADEAU DE LA PART DES PARENTS ET GRANDS-PARENTS!

Inscrivez-vous aujourd'hui et contribuez à rendre le monde meilleur pour chaque enfant.

Numérisez le code QR ou allez à unicef.ca/PaddingtonCAAQC pour partir à l'aventure.



unicef
CANADA
pour chaque enfant

Numéro d'enregistrement
d'organisme de bienfaisance
d'UNICEF Canada : 122 680 572
RR0001 © P&Co. Ltd./SC 2024

CAA-Québec Assurances désigne le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Les produits d'assurance voyage offerts aux membres CAA-Québec et aux clients des sociétés de son groupe sous le nom Assurance voyage CAA-Québec sont souscrits par Échelon Assurance faisant affaire sous le nom Assurance voyage Orion et distribués par le Cabinet en assurance de personnes CAA-Québec. Ils sont aussi offerts par Voyages CAA-Québec dans le cadre de ses activités d'agence de voyages. Ils sont proposés par CAA-Québec Assurances au Québec seulement. Certaines exclusions, limitations et restrictions s'appliquent. Sous réserve de modifications sans préavis. Un questionnaire médical est requis pour les personnes âgées de 60 ans et plus. Les soumissions sont valides pour une période de 30 jours. 1. Applicable aux membres CAA-Québec en règle ayant entièrement payé leur cotisation à la date d'expiration de leur adhésion. L'économie de 10 % s'applique à la prime totale, excluant les taxes applicables. Une prime minimale s'applique. L'assurance Visiteurs au Canada est exclue.

LONGS SÉJOURS

Bien choisir son assurance voyage

Vous partez pour un voyage de longue durée? Une préparation adéquate s'impose, afin de parer à toute éventualité. Avez-vous pensé à souscrire une assurance voyage?

PAR — LYNE BOISVERT



Qu'est-ce qu'un voyage de longue durée?

En matière d'assurances, il s'agit d'un séjour hors du Québec de plus de 30 jours. Il peut même parfois durer plusieurs mois pour les travailleurs à distance, les étudiants, les retraités ou les *snowbirds*.

Pourquoi prendre une assurance voyage pour un long séjour?

Plus la durée d'un séjour à l'étranger est longue, plus le risque de rencontrer un problème de santé pendant celui-ci augmente. Dans des pays où les frais médicaux peuvent s'avérer exorbitants, comme aux États-Unis, voyager sans couverture est un pari risqué. En tant que touriste, vos soins ne sont pas couverts lorsque vous voyagez à l'étranger. Vous pourriez vous retrouver à devoir

→ **Les assurances offertes par les compagnies de cartes de crédit n'offrent plus de protection pour les soins médicaux d'urgence aux détenteurs de 65 ans et plus, ou la limitent à quelques jours seulement. Prenez le temps de vérifier les garanties et les protections, ainsi que les restrictions et les exclusions avant votre départ.**

— SUZANNE MICHAUD
Vice-présidente Assurances, CAA-Québec

payer la totalité des frais en cas de maladie ou d'accident.

Une assurance soins médicaux d'urgence vous couvre pour les incidents non liés à des conditions préexistantes. Si ces dernières sont stables, selon les critères de votre assureur, elles pourraient également être incluses dans la couverture. Des options supplémentaires sont souvent disponibles pour étendre la protection aux conditions préexistantes non couvertes par défaut. Opter pour une assurance voyage lors de déplacements de longue durée, c'est s'assurer une tranquillité d'esprit.

Quelles options de protection choisir?

La protection pour les soins médicaux d'urgence est la plus importante. Si vos déplacements ou plans de

voyage (avion, bateau, train, hébergement ou encore des activités telles des excursions) ont été payés avant le départ et sont non remboursables, ou sujets à des politiques d'annulation, l'assurance annulation et interruption de voyage est fortement recommandée. Si vos bagages contiennent des articles essentiels, une assurance pour la perte ou le vol de bagages pourrait s'avérer très utile.

Selon l'assureur choisi, des protections peuvent couvrir les frais de rapatriement et de subsistance, la présence d'une personne accompagnatrice en cas d'hospitalisation, le retour de l'automobile ou du VR à la maison, la franchise d'assurance ou même la prise en charge d'un animal de compagnie. Vérifiez bien les exclusions, notamment en raison de votre âge ou de votre état de santé et conditions préexistantes (comme un cancer). Vous avez aussi la possibilité d'ajouter une franchise, ce qui peut faire baisser votre prime.

Attention! Plusieurs assureurs n'offrent pas d'assurance pour soins médicaux d'urgence pour plus de 183 jours hors Québec, se conformant ainsi aux conditions imposées par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ). Cependant, certains assureurs offrent la possibilité de souscrire ou de prolonger une assurance jusqu'à 365 jours. Il est possible de demander une dérogation auprès de la RAMQ pour pouvoir prolonger votre protection.

Combien coûte l'assurance pour voyages de longue durée?

« Les tarifs d'assurance fluctuent selon plusieurs critères : l'âge de l'assuré, la présence de conditions médicales préexistantes — évaluées par un questionnaire médical — et la durée du voyage, mentionne Suzanne Michaud, vice-présidente Assurances à CAA-Québec. En effet, un âge avancé, une longue durée de voyage ou des conditions de santé préexistantes représentent un risque accru pour l'assureur, ce qui se répercute sur le montant de la prime d'assurance. »

Finalement, comparer les protections offertes par plusieurs assureurs vous permettra de trouver la bonne assurance pour vous, au bon prix. Par exemple, si un voyage de longue durée est entrecoupé d'un bref retour au domicile, alors un contrat d'assurance annuel avec paliers déterminés, auquel on ajoute une ou deux prolongations, pourrait être plus avantageux financièrement que deux contrats de durée distincte. Un conseil : souscrire l'assurance quelques mois avant le départ pourrait vous éviter la hausse de prime annuelle ou celle associée à votre changement d'âge.



Membres CAA-Québec

Obtenez 10 % de rabais sur l'assurance voyage CAA-Québec pour votre voyage de longue durée. Visitez le caaquebec.com, section Assurances pour faire une demande de soumission en ligne en quelques minutes. Si vous préférez parler avec un représentant ou une représentante contre les accidents et la maladie, composez le 1 855 440-4402 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, et le samedi de 9 h à 17 h.

Sièges de premier rang

à l'hôtel boutique de Niagara



UNE NUITÉE FORFAIT CASINO A

59\$* Comprend l'hébergement, le déjeuner et un bon d'achat de 25\$* au casino PP/CD*

L'hôtel boutique de Niagara se trouve à quelques pas des chutes. Le Quality Inn Fallsview Cascade se trouve à côté de la célèbre tour Skylon et en face du casino Fallsview. Il propose des chambres d'invités luxueuses créées par des designers et des salles de bains élégantes. De plus, certaines chambres proposent une vue impressionnante des chutes.

Forfait de deux nuitées Super souper à partir de seulement 199,99\$* PP/CD*. Comprend 2 nuits d'hébergement, 2 déjeuners complets et 2 superbes soupers. L'un des soupers a lieu à la salle à manger tournante au sommet de la tour Skylon, qui surplombe les chutes, et l'autre superbe souper est à la grilladerie Coco's.

Appelez dès aujourd'hui pour bénéficier des meilleures offres en ville!



Fallsview Cascade

BY THE FALLS • NIAGARA FALLS CANADA

1-800-663-3301 qualityhotelfallsview.com

*Valable à partir 18 octobre 2024 au 12 mai 2025. Prix valide du Dimanche au Jeudi. À l'exclusion des jours fériés et des fins de semaine. Taxes et frais en sus. Stationnement gratuit. ADES suppléments pour enfants, des suites avec bain à remous et des certificats-cadeaux sont également offerts. *Le tarif est par personne, en chambre double.

Équipez-vous pour vos escapades

à la Boutique CAA-Québec



Nous
égalons les
PRIX

**OFFRE
EXCLUSIVE**

Valise de cabine
Florence
Bugatti

~~99,95\$~~

SEULEMENT
69\$¹

Code promo:
MAGCAA



Ensemble
de 3 cubes
de rangement PI
Travelon

44,95\$



Sac à dos antivols
Venturasafe
EXP45
Pacsafe

379,95\$



Coussin de cou
Evolution Microbead
Cabeau

34,95\$



Chapeau Dunes
Explorer
Tilley

58,95\$

Manteau pour
femme Silver Falls
Columbia

149,95\$



Bas Hike LT Cushion
Crew
Smartwool

29,95\$



Sac à bandoulière
antivol Slim Boho
Travelon

74,95\$



Coffre de toit XT L Motion
Thule

1149,95\$



Guide randonnée
pédestre au Québec
Ulysse

29,95\$

À l'achat
d'un voyage
15%
de remise en
Dollars CAA²

En tout temps!
5%
de remise en
Dollars CAA³



Découvrez d'autres produits

caaquebec.com/boutique – 13 centres Voyages

Automobile | VR | Plein air | Voyage



Les prix peuvent être modifiés sans préavis. 1. L'offre est valide en ligne et en magasin jusqu'au 10 novembre 2024 sur les modèles cabine 20 pouces Florence (#0005826621 et # 770005826638). Le prix régulier est de 99,95\$. Non combinable à d'autres promotions, y compris la remise en Dollars CAA. Veuillez mentionner le code de promotion MAGCAA lors de l'achat en magasin ou inscrire le code promo MAGCAA lors de l'achat en ligne. 2. Offre exclusive aux membres CAA-Québec à l'achat d'un voyage avec Voyages CAA-Québec. La remise globale de 15% en Dollars CAA (offre régulière de 5% triplée), est applicable sur le montant avant taxes de la marchandise à prix courant de la Boutique CAA-Québec seulement. Offre valide dans nos 13 centres Voyages ou par téléphone au 1-877-803-1177 pour l'achat de produits proposés en ligne. Offre non applicable directement sur le site Web de la Boutique. Offre valide pour une seule transaction par dossier. Non transférable et non combinable. La date d'expiration de l'offre correspond à la date de départ de votre voyage. 3. La remise est offerte aux membres CAA-Québec sur les articles à prix courant seulement. Les membres CAA PremierSM et CAA PremierSM RV reçoivent 10% de remise. D'autres conditions s'appliquent.



virginia
beach
MON STYLE DE VIE



ICI, LE BONHEUR *Règne*

Venez partager la joyeuse énergie de
notre ville ensoleillée, là où les aventures
durables foisonnent et où chaque instant
est voué à être savouré.

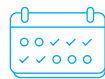
Découvrir Virginia Beach

VisitVirginiaBeach.com/International/French-Canadian





Les casinos, les grandes revues musicales et les attractions extravagantes ont fait la réputation du Nevada. Mais ses fabuleux parcs nationaux, ses 600 villes fantômes et ses montagnes pittoresques valent également le détour, avec un *road trip* à travers ses déserts en prime. PAR — ANDRÉ LAROCHE



Quand s'y rendre

- Au printemps, le temps est idéal. C'est le moment parfait pour découvrir une nature étonnante qui s'éveille, du lac Tahoe au parc national du Grand Bassin.
- En hiver, les stations de ski sont prisées pour leur neige abondante. Après tout, Nevada signifie « couverte de neige » en espagnol !



Se loger

- Sur la *Strip* de Las Vegas. Pour être à quelques minutes de marche des principales attractions.
- Dans un des *Uncommon Overnights*, des auberges aussi uniques qu'étranges, comme un hôtel hanté ou un ancien wagon-lit.
- Au Jesse Hotel & Bar. Pour dormir dans un bâtiment historique, situé en plein centre-ville de Reno.



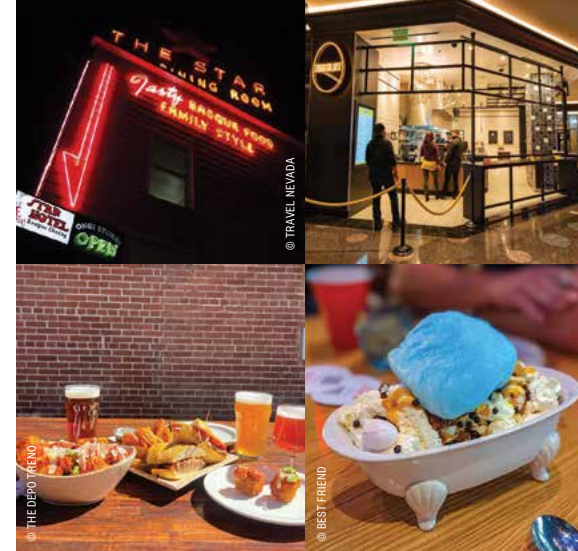
Se nourrir

- La gastronomie typique du Nevada est due aux immigrants basques, attirés par la ruée vers l'or au XIX^e siècle. Ils ont apporté avec eux le chorizo, le steak à l'ail, les côtelettes d'agneau, le ris de veau et la soupe de queue de bœuf braisée.
- Les meilleurs restos se situent dans le Cowboy Corridor entre Reno et Elko, qui représente d'ailleurs un magnifique trajet pour un *road trip* !



Se déplacer

- À pied. Pour tout voir sur la *Strip* de Las Vegas.
- En taxi. Pour les plus longues distances à Las Vegas.
- En voiture. Sur les routes du désert, en chantant du Elvis!
- En véhicule récréatif. Pour se réveiller dans les couleurs flamboyantes d'un parc national.



Adresses coups de cœur

The Star Hotel

Le plus célèbre établissement basque du Nevada, reconnu pour ses steaks gorgés d'ail, ses jarrets d'agneau à la gelée de menthe, sa soupe au chou et ses haricots pinto.

246 W SILVER ST, ELKO

The Depot Craft Brewery & Distillery

Cette microbrasserie et distillerie offre une cuisine de pub originale, belle sélection de bières et de cocktails artisanaux. À essayer : les Depot Fries, de style poutine avec feta et sauce à la queue de bœuf, le ceviche de crevettes à l'ail ou encore les bouchées de macaroni au fromage.

325 E 4TH, RENO

Eggslut

Ce restaurant a fait du sandwich aux œufs sa renommée. On recommande le Gaucho, fait de tendres tranches de steak Wagyu recouvertes de chimichurri, d'oignons rouges, de roquette et, bien sûr, d'un œuf mi-cuit à la perfection.

THE COSMOPOLITAN, 3708 LAS VEGAS, LAS VEGAS

Best Friend

Du barbecue coréen dans une ambiance éclectique. On remplit la table de plats à partager entre amis. Au dessert, on s'offre un sundae décadent coiffé de guimauve et de barbe à papa, servi dans une baignoire !

PARK MGM, 3770 S LAS VEGAS, LAS VEGAS



CHLÉO TREMBLAY ST-JACQUES
Agente technique
Centres voyages
CAA-Québec

LE COUP DE CŒUR DE CHLÉO

« Valley of Fire au Nevada est une destination à ne pas manquer pour sa myriade de couleurs et la variété de ses paysages époustoufflants. Le parc offre des sentiers de randonnée de différents niveaux, et la plupart des beaux points de vue sont facilement accessibles. Si vous logez à Las Vegas, sa proximité avec la ville vous permet de l'explorer en une demi-journée. »

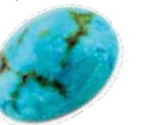
5 activités incontournables

- **Visiter la ville historique de Virginia City.** Se promener dans les rues bordées de trottoirs de bois d'origine, siroter de la bière au fond des anciens saloons et visiter des hôtels hantés.
- **Contempler les étoiles au sanctuaire international de Massacre Rim.** À cet endroit, la nuit est considérée comme l'une des plus noires au monde.
- **Assister à un spectacle.** Las Vegas regorge de représentations permanentes toutes plus spectaculaires les unes que les autres.
- **Faire une randonnée à Valley of Fire ou au Red Rock Canyon.** Situés à moins d'une heure de Las Vegas, ces parcs offrent des paysages époustoufflants.
- **Visiter le mythique Hoover Dam.** Ce barrage hydroélectrique est considéré comme l'une des sept merveilles de l'ingénierie moderne.



Petits morceaux du Nevada à rapporter

- Une gemme ou une pierre aux couleurs kaléidoscopiques, à se procurer pendant la visite d'une mine.
- Un autoportrait devant le célèbre panneau « Welcome to Fabulous Las Vegas Nevada ».
- Un bijou orné d'une turquoise, fabriqué par un artisan d'une tribu autochtone.
- Des jetons de poker ou un jeu de cartes d'un casino de Las Vegas.



Membres CAA-Québec

Vous avez envie d'explorer

Le Nevada? Découvrez notre nouveau circuit *Grand tour de l'Ouest* (en 2025) ou planifiez votre séjour en ligne au CAAQUEBEC.COM/VOYAGE. De plus, profitez d'un rabais de 10 % sur votre assurance voyage avec CAA-Québec.



Les Comptonales, festival gourmand dans les Cantons-de-l'Est

© JESSICA GARNEAU

Saveurs locales

Vous cherchez à profiter pleinement des multiples activités saisonnières? Nous en avons quelques-unes à vous proposer.

PAR — JULIE PERREAULT

Admirer autrement la saison des couleurs

S'il y a une région où l'automne brille dans toute sa splendeur, c'est bien l'Estrie! Du 12 au 14 octobre prochain, rendez-vous d'abord à Compton pour savourer tout ce que les Comptonales ont de délicieux à offrir. Cidres, fromages, pains, légumes frais et bien d'autres succulents produits vous attendent. Visitez le COMPTONALES.COM pour plus de détails.

Si vous prévoyez rester un moment dans la région, pourquoi ne pas partir à vélo pour contempler davantage les sublimes couleurs des feuilles? En effet, il est possible de sillonner les Cantons-de-l'Est et la Montérégie grâce à la Véloroute gourmande. Empruntant la Route verte et le Sentier transcanadien, le trajet de 235 km permet d'admirer la nature automnale, de Sherbrooke à Montréal. Pour une expérience personnalisée, consultez le site VELOROUTEGOURMANDE.COM afin de créer votre propre itinéraire et découvrir distilleries, vergers, vignobles et autres attractions situées sur votre chemin.

Déguster les délices de la terre

Sur la rive nord du fleuve, plusieurs lieux vous offrent eux aussi de savourer les délices automnaux du Québec, dont le Centre d'interprétation de la courge à Saint-Joseph-du-Lac. Vous pourrez y cueillir vous-même citrouilles et autres courges, ou les acheter au Marché de la courge, sur place. Pour en savoir plus : CENTREDELACOURGE.COM. Et pourquoi pas, ensuite, prendre le temps de casser la croûte au Petit Bistro du Vignoble Les Vents d'Ange? Les croustilles de courge sont à s'en lécher les doigts!

Mais il n'y a pas que les champs qui produisent, les forêts aussi! Arrêtez-vous à la Maison des Forestibles de l'Abbaye, à Saint-Jean-de-Matha, pour découvrir et déguster des produits forestiers. Vous pourrez aussi vous initier à l'herboristerie, à la cueillette de champignons ou à la cuisine des produits comestibles forestiers – les forestibles –, par l'entremise des conférences, visites et autres activités offertes. La Maison des Forestibles de l'Abbaye propose également des ateliers d'observation d'oiseaux. Informez-vous au MAISONDESFORESTIBLESABBAYE.COM.



Au Centre d'interprétation de la courge du vignoble Les Vents d'Ange, un dimanche de cueillette de citrouilles.

© YANIK L'ESPERANCE



Forestibles de l'Abbaye, polypores soufrés

© FRANÇOIS PATENAUDE



Cidrie Milton

Pleins feux sur les cidres

La saison des pommes est le moment parfait pour déguster de bons cidres québécois. Justement, on trouve de nombreuses cidreries dans la province. Par exemple, si vous êtes de passage en Montérégie, faites un arrêt à la Cidrie Milton (CIDRIEMILTON.COM). L'endroit propose plusieurs produits, dont certains aromatisés, pétillants ou sans alcool, en plus d'activités dans son verger.

Vous planifiez plutôt visiter la région de Chaudière-Appalaches? Rendez-vous à la Cidrie Le Somnambule à Saint-Henri (LESOMNAMBULE.COM) pour faire le plein de pommes et savourer un bon verre de Cybèle, de Céleste ou de Sauvage.

Finalement, si la route vous mène jusque dans les Laurentides, passez à la très connue Cidrie Lacroix (CIDRIELACROIX.COM) de Saint-Joseph-du-Lac. Vous pourrez y siroter un verre de sa Série Nature ou de son cidre plat Élisabeth, tout en cassant la croûte à son bistro.

La santé auditive, ça parle à tout le monde.

Faites vérifier votre audition.

Les membres de CAA-Québec
profitent d'un rabais de 20%*
sur un examen complet
de l'audition réalisé dans
une clinique Lobe.

CAA
rabais
d'**dollars**

Marie-Josée Taillefer

Ambassadrice des cliniques Lobe
et de la santé auditive


**Fière entreprise
québécoise**
DEPUIS 2002

Lobe
cliniques

1 866 411-5623 / lobe.ca



*Valide uniquement sur un examen complet de l'audition réalisé dans une clinique Lobe (à l'exclusion des évaluations pédiatriques et autres services). Sur rendez-vous seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Composez le 1 866 411-5623 pour connaître la clinique Lobe la plus près de chez vous. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2025. Certaines conditions s'appliquent. Voir détails en clinique.

©Publications Lobe 2024

VOYAGE

explôre
par CAA-Québec



3 tendances à surveiller en 2025

selon *explôre*
par CAA-Québec

Où, pourquoi et surtout comment voyagerons-nous en 2025?

Au-delà des destinations prisées, que recherchent les voyageurs et voyageuses d'aujourd'hui? Nos spécialistes en matière de voyages se prononcent.

Immersion authentiques | Voyages gourmands | Longs séjours

Tendance: recherche d'authenticité

Pourquoi se contenter de survoler une destination alors qu'on peut y plonger ?


Les voyageurs et voyageuses d'aujourd'hui cherchent à vivre une véritable immersion dans la culture et les traditions de l'endroit visité. Pour saisir l'essence d'un pays, allez à la rencontre des populations locales et restez à l'affût des expériences authentiques qui se présentent sur votre parcours.

Apprendre à cuisiner des spécialités péruviennes en observant un chef les préparer de ses mains, célébrer la fête de Holi en compagnie d'une famille indienne, éveiller vos sens avec les couleurs, le chaos et les odeurs des épices dans les souks marocains, découvrir les différents temples et traditions de Thaïlande...

Il y a des voyages qui ne s'oublient jamais.



Des circuits explore empreints d'authenticité


Inde du Sud - Parfum d'épices
Circuit
2 au 18 mars 2025

À PARTIR DE **4 999 \$**



Pérou - Mémoires et rites incas
Circuit
2 au 17 mai 2025

À PARTIR DE **5 999 \$**



Alaska - Nature sans pareille
Croisière maritime
25 juin au 8 juillet 2025

À PARTIR DE **6 149 \$**




Australie - Comme nulle part ailleurs
Croisière maritime
20 mars au 5 avril 2025

À PARTIR DE **10 189 \$**



Thaïlande et Laos - Cultures et traditions
Circuit
26 février au 18 mars 2025

À PARTIR DE **7 999 \$**



Maroc - Odyssée ibérique et marocaine
Croisière maritime
28 mars au 11 avril 2025

À PARTIR DE **5 099 \$**

Tendance: voyages gourmands

Avis aux *foodies*: il est plus facile que jamais de marier le plaisir de voyager à celui de bien manger. Face à l'appétit des touristes pour les expériences gastronomiques, l'équipe *explore* a développé des circuits qui abondent en découvertes épicuriennes.

Fermes, vignobles et bonnes tables

Les voyages gourmands, c'est plus qu'un carnet de bonnes adresses. Imaginez visiter les plus belles villes d'Italie et déguster des crus locaux en compagnie d'un sommelier avant de trouver le gîte dans une accueillante ferme agrotouristique.

De la Grèce à l'Italie, et de la France à l'Espagne, en 2025, les destinations gourmandes vous invitent à les découvrir par leurs cuisines traditionnelles et leurs spécialités régionales.



Des circuits explore parfaits pour les épicuriens




Italie - Saveurs d'Italie
Circuit
25 mai au 9 juin 2025
31 août au 15 septembre 2025
28 septembre au 13 octobre 2025
5 au 20 octobre 2025

À PARTIR DE **7 299 \$**



Espagne - Découvertes et saveurs espagnoles
Circuit
25 mai au 6 juin 2025
28 septembre au 10 octobre 2025

À PARTIR DE **5 899 \$**



Grèce - La Grèce à son meilleur
Croisière maritime
5 au 17 mai 2025
27 août au 8 septembre 2025

À PARTIR DE **5 789 \$**



Portugal - Étonnant Douro
Croisière fluviale
8 au 19 septembre 2025

À PARTIR DE **9 499 \$**



Irlande - Entre falaises et châteaux
Circuit
2 au 17 septembre 2025

À PARTIR DE **6 999 \$**



France - Au bonheur des cinq sens
Croisière fluviale
21 septembre au 3 octobre 2025

À PARTIR DE **7 899 \$**

Les prix et les descriptions des produits étaient exacts le 1^{er} septembre 2024. Les prix incluent la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, gratuite depuis le 1^{er} janvier 2024. Les prix sont en dollars canadiens et sont établis par personne en occupation double. Ils comprennent les taxes, les vols internationaux et les transferts mentionnés dans l'itinéraire, l'hébergement (en cabine intérieure pour les croisières, sauf indication différente), les repas mentionnés dans l'itinéraire, certaines excursions, certaines activités, les autres transports indiqués dans l'itinéraire ainsi que les frais portuaires et gouvernementaux (pour les croisières). Les prix sont donnés sous réserve de disponibilité et sont soumis aux conditions des fournisseurs. Pour connaître les conditions générales et les détails des produits, veuillez consulter le site ca.quebec.com/voyages.



Tendance : séjours longue durée

Prendre le temps de prendre le temps... quel bonheur! Inspirés par le mouvement *slow travel* (ou ralentourisme), les séjours longue durée sont une occasion unique de découvrir une ou plusieurs destinations sous toutes ses facettes.

Parce qu'on aimerait que les vacances ne finissent jamais

En optant pour un long séjour, vous vous accordez le temps de vivre comme les gens du coin et de véritablement vous imprégner de l'énergie d'une ville ou d'une région. C'est la formule idéale pour s'offrir une pause hivernale de quelques semaines sous le soleil de l'Espagne. Ou encore de goûter à la *dolce vita* sur la côte amalfitaine.

Envie de dépaysement? Osez les destinations soleil moins connues, comme Montevideo. En formule longue durée, la capitale de l'Uruguay se révèle aussi fascinante que relaxante.

Des longs séjours *explore*



Espagne - Lumineuse Costa Del Sol
Circuit - long séjour
6 au 28 février 2025

À PARTIR DE **3 649 \$**



Portugal - Pause en Algarve
Circuit - long séjour
15 janvier au 7 février 2025
5 au 28 mars 2025

À PARTIR DE **3 579 \$**



Uruguay - Saveurs de l'Uruguay
Circuit - long séjour
16 janvier au 7 février 2025

À PARTIR DE **3 899 \$**



Italie - La Dolce Vita
Circuit - long séjour
16 mars au 7 avril 2025

À PARTIR DE **3 699 \$**

Les prix et les descriptions des produits étaient exacts le 1^{er} septembre 2024. Les prix incluent la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, gratuite depuis le 1^{er} janvier 2024. Les prix sont en dollars canadiens et sont établis par personne en occupation double. Ils comprennent les taxes, les vols internationaux et les transferts mentionnés dans l'itinéraire, l'hébergement (en cabine intérieure pour les croisières, sauf indication différente), les repas mentionnés dans l'itinéraire, certaines excursions, certaines activités, les autres transports indiqués dans l'itinéraire ainsi que les frais portuaires et gouvernementaux (pour les croisières). Les prix sont donnés sous réserve de disponibilité et sont soumis aux conditions des fournisseurs. Pour connaître les conditions générales et les détails des produits, veuillez consulter le site caaquebec.com/voyages.



explôre
par CAA-Québec

4 bonnes raisons de choisir *explore* pour votre prochain voyage

➔ **Groupes réduits pour la plupart des départs**
Pour votre confort, la plupart de nos circuits et de nos croisières fluviales sont offerts en petits groupes d'un maximum de 30 personnes pour les départs 2025-2026.

➔ **Accompagnateurs et guides francophones**
Les accompagnateurs et accompagnatrices d'expérience de CAA-Québec sont là pour vous guider à destination.

➔ **Possibilité de personnaliser votre voyage**
Tous les avantages d'un voyage organisé, mais planifié selon vos goûts! Trouvez la formule qui vous ressemble.

➔ **Avantages exclusifs aux membres CAA-Québec**
Assurance voyage, boutique en ligne, promotions : profitez d'économies exclusives en réservant un voyage *explore*.

Consultez notre brochure
explore par CAA-Québec
édition 2025-2026



Voyez tous nos départs
2025-2026 ici



Pour en savoir davantage sur nos produits *explore*
1-844-869-2439 | caaquebec.com/voyages

Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



LE PORTUGAL



Circuits regroupés

Rejoignez d'autres globe-trotteurs francophones dans cette formule offrant la simplicité et la sécurité en compagnie de guides locaux francophones.

Avec plus de **100 départs prévus en 2025**, vous trouverez certainement la destination qui vous fait envie!

Prise en charge dès l'atterrissage à l'aéroport

- ➔ Vols intérieurs, transport local, hébergement, visites et repas inclus*
- ➔ Prix abordables
- ➔ Départs garantis à partir de 2 passagers inscrits
- ➔ Idéal pour les voyageurs solo



Guatemala - Découverte du monde Maya
Circuit regroupé

Offert du 18 janvier au 6 décembre 2025

À PARTIR DE **2 579**\$¹



Norvège - Féerie nordique
Circuit regroupé

Offert du 25 mai au 14 septembre 2025

À PARTIR DE **1 979**\$²

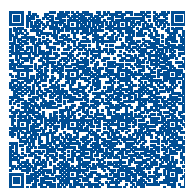


Vietnam - Beautés insoupçonnées
Circuit regroupé

Offert du 12 février au 5 novembre 2025

À PARTIR DE **2 059**\$³

Voyez tous nos départs ici



Le tram 28 dans les rues de Lisbonne

Une nouvelle heure de gloire vient de sonner pour cette contrée de rêve, qui est de tous les palmarès des destinations européennes tendance. Le pays des grands navigateurs séduit tous les types de touristes.

PAR — CAROLYNE PARENT

À VIVRE PLEINEMENT

* Les prix et les descriptions des produits étaient exacts le 1^{er} septembre 2024. Les prix incluent la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages, gratuite depuis le 1^{er} janvier 2024. Les prix sont en dollars canadiens et sont établis par personne en occupation double. Ils comprennent les taxes, les vols intérieurs, l'hébergement, visites et repas tels que mentionnés dans l'itinéraire (sauf indication contraire). Les prix sont donnés sous réserve de disponibilité et sont soumis aux conditions des fournisseurs. Pour connaître les conditions générales et les détails des produits, veuillez consulter le site caa.quebec.com/voyages. 1. Prix pour les départs entre le 17 mai et du 14 juin 2025. 2. Prix pour les départs entre le 25 mai et le 7 septembre 2025. 3. Prix pour les départs entre le 12 février et le 5 novembre 2025.



Vue sur l'arc de triomphe de Lisbonne, à partir de la rue Augusta dans le quartier Baixa.

D'abord, il y a Lisbonne, la capitale, qui se donne comme elle est – un rien rustique, pleine de surprises, et totalement vraie. Elle se veut étalée, toute en montées et en descentes, délabrée par endroits, mais jamais ennuyeuse.

La ville aux sept collines ravit par ses multiples quartiers au caractère bien trempé. À explorer : l'Alfama et son labyrinthe de ruelles pittoresques, d'où s'échappe, le soir, l'écho du fado ; le chic Chiado et le Bairro Alto alterno ; l'ancien secteur chaud devenu QG des noctambules qu'est Cais do Sodré (le Time Out Market y est magique, il réunit les offrandes culinaires les plus emblématiques des grands chefs de la ville) ; sans oublier son cœur historique, Baixa.

Au soleil couchant, on se mêle à la faune locale en s'attablant à l'un des nombreux restos-bars avec vue, tel le Sky Bar by SEEN, époustouflant. Un



Vivez un moment magique à la réserve Dark Sky Alqueva d'Herdade do Esporão.



La magnifique terrasse du Sky Bar by SEEN. On y passerait la journée!



Coucher de soleil sur la place Giraldo, le cœur historique de la ville d'Évora.



LE COUP DE CŒUR DE PIERRE

« J'ai passé deux ans à Lisbonne, et le mois que j'ai préféré vivre dans cette ville est sans aucun

doute juin. C'est la période de la fête nationale (10 juin) qui se célèbre tout le mois. Toute la ville, mais particulièrement le vieux quartier historique de l'Alfama, est animé de fêtes populaires.

Vous pouvez vous balader dans les rues pavées, où se mêlent l'odeur des sardines grillées et la musique typique portugaise, parmi les kiosques de boissons, de nourriture et les spectacles en plein air, le tout en profitant d'une météo idéale. »

– PIERRE LE DUFF, Conseiller en voyages
Centre Voyages de Sherbrooke



Le Cap de São Vicente, à Sagres.

autre bon plan pour apprivoiser la ville ? Emprunter le fameux tram 28, qui sillonne ses principaux secteurs. Et y retourner, encore et encore, pour siffler une rasade de *ginjinha* (eau-de-vie de cerise) avec les Lisboètes, croquer des sardines, flâner dans un jardin secret, s'attarder dans un musée ultra-contemporain... vivre, en somme !

L'arrière-pays oublié

En route vers l'Algarve, tout au sud, on prendra le temps d'explorer la vaste région agricole qu'est l'Alentejo. Au-delà du Tage, des plantations de chênes-lièges et des pâturages, on se laissera charmer par un chapelet de cités médiévales, dont cette splendeur qu'est Évora. Inscrite à la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO, celle qui sera Capitale européenne de la culture en 2027 conjugue vestiges romains et arabes, ainsi que riches palais et couvents datant de l'âge d'or portugais. Ces derniers établissements lui ont d'ailleurs légué un héritage aussi précieux que délicieux : des pâtisseries traditionnelles. Ainsi, c'est à la Pastelaria Conventual Pão de Rala qu'on dégustera les meilleures de ces divines douceurs !



Pour des vacances sans tracas

Profitez de l'éventail de forfaits et de destinations Transat. Pour un accompagnement complet, réservez avec notre agence de voyages !



Balayez le code QR et voyez nos suggestions de forfaits

Prenez rendez-vous avec l'un de nos spécialistes ou réservez en ligne :

1-844-869-2439
caaquebec.com/voyage

 **transat**



Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.



Le village typique de Ferragudo en Algarve.



Paysage de la ville de pêcheurs de Tavira, dans le sud est du Portugal.

Pour visiter le Portugal avec CAA-Québec

AUTOTOUR

Authentique Portugal
Plusieurs départs offerts
de mai à octobre 2025

CROISIÈRES FLUVIALES

De la vallée du Douro
à l'Alentejo
11 juin 2025

Étonnant Douro
8 septembre 2025

CIRCUIT ACCOMPAGNÉ

Trésors et saveurs
13 septembre 2025

LONGSÉJOUR

Pause en Algarve
15 janvier et 5 mars 2025

DÉCOUVERTES LOCALES

Au cœur de la région
lisbonnaise
1^{er} octobre 2025

D'autres bourgades fortifiées semblent elles aussi tout droit sorties d'un livre d'images. Immaculée, fleurie, belle à croquer, Reguengos de Monsaraz domine l'Alqueva, un vaste lac artificiel qui assure la survie de ce coin de pays. Pour sûr, on voudra y rencontrer les potiers, les tisserands et les vignerons, qui donnent à ce territoire son authenticité. Une visite à inscrire à son itinéraire : l'Herdade do Esporão, un grand et respecté domaine viticole bio, et son restaurant étoilé Michelin. La nuit venue, on voudra aussi contempler le formidable « pavé de diamants » qui illumine le ciel à la réserve Dark Sky Alqueva!

Et si nous poursuivons notre route en longeant l'océan Atlantique, nous verrons que le littoral de l'Alentejo est jalonné de petites villes balnéaires tout charme. Regardant les flots du haut de leurs rouges falaises, Porto Covo, Vila Nova de Milfontes et Zambujeira do Mar sont des patelins inoubliables. Ici, dans les tascas, on se régale avec les locaux de poisson grillé accompagné de vinho verde bien frais.

Soleil et culture à la plage

Ça y est, nous voici en Algarve, la région par excellence des longues plages idylliques et des criques romantiques souvent adossées à des falaises abruptes, qui rougeoient au soleil sur fond de mer émeraude.

Faro, Carvoeiro, Ferragudo, Portimão, Albufeira... ces destinations pittoresques se suivent, mais ne se ressemblent pas. Elles vont du port de pêche pittoresque à la grande métropole animée, en passant par le hameau retiré.

En descendant la côte de l'Alentejo, on arrive à Lagos, un havre de toute beauté pour vacanciers en quête de plein air, de culture et de farniente. En surplomb de ses carrés de sable (oh, la sublime praia do Camilo!), un sentier de randonnée en met plein la vue.

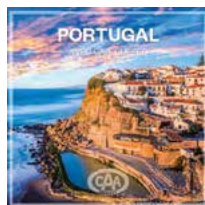
Enfin, à Sagres, au Cabo de São Vicente, le point le plus occidental du continent européen que balaie un vent du diable, on contemple un horizon infini. Ici aussi, on pourrait bien être submergé par l'émotion.

METTEZ VOTRE PASSION AU CŒUR DE VOTRE HÉRITAGE



Votre passion pour les espaces naturels est au cœur de votre vie. Et maintenant, vous pouvez en faire votre héritage. Un don testamentaire à Conservation de la nature Canada, quel qu'en soit le montant, vous permet de contribuer à la protection d'habitats naturels parmi les plus vulnérables et de la faune qu'ils abritent. Pour aujourd'hui, pour demain, et pour les générations à venir.

Commandez votre livret d'information sur les dons planifiés dès aujourd'hui. Contactez-nous à don.planifie@conservationdelanature.ca, ou visitez natureenheritage.ca



À ÉCOUTER

Des rythmes entraînants de la musique folklorique aux mélodies douces du fado, cette liste de lecture est un véritable hommage à la richesse culturelle et musicale du Portugal. Bon voyage musical!



CONSERVATION
DE LA NATURE
CANADA

Habitation

Rénovations, entretien de votre résidence, achat ou vente d'une propriété, nous sommes là pour vous offrir des conseils et une assistance personnalisés pour vos projets en habitation.



Le rôle de l'inspecteur en bâtiment bientôt encadré

Attendu et réclamé, le *Règlement sur l'encadrement des inspecteurs en bâtiments d'habitation pour les inspections en vue d'une transaction immobilière* (REIBH) a été adopté en février au Québec. Qu'est-ce que ça change pour les futurs propriétaires de maison ?

Cela devrait leur garantir que les personnes retenues pour évaluer une propriété qui les intéresse seront qualifiées. Plus précisément, ce règlement permet à la Régie du bâtiment du Québec (RBQ) de déterminer les conditions et modalités de reconnaissance pour l'obtention d'une certification d'inspecteur en bâtiment.

Le REIBH entrera en vigueur le 1^{er} octobre 2024. Les inspecteurs et inspectrices qui exercent déjà auront trois ans pour suivre une formation de mise à niveau et recevoir leur certificat. Pour leur part, celles et ceux qui souhaitent embrasser cette profession devront obtenir un diplôme d'attestation d'études collégiales en technique d'inspection de bâtiments.

Évidemment, la vérification du certificat ou de l'attestation d'études fera désormais partie des validations effectuées par CAA-Québec auprès de ceux qui veulent devenir (ou demeurer) membres de notre réseau d'entreprises recommandées en habitation.



Assurances habitation Un inspecteur veut examiner votre maison !

Votre compagnie d'assurance habitation vous appelle un beau matin afin de fixer un rendez-vous pour une inspection de votre domicile. En a-t-elle le droit ? Oui, et nous vous suggérons d'accepter.

Cette inspection a pour but de vérifier les risques couverts et d'ajuster vos protections. Elle est généralement réclamée lors de la souscription d'une nouvelle assurance ou lors d'un renouvellement, particulièrement si :

- votre maison est âgée ;
- vous possédez un poêle à bois ;
- une augmentation du nombre de réclamations est observée dans votre secteur ;
- des rénovations importantes ont été effectuées, etc.

Cette inspection est gratuite et dure habituellement moins d'une heure. Les systèmes de chauffage (central ou au bois), d'électricité, de ventilation et de climatisation seront vérifiés, tout comme les fondations, les signes de dommages ou d'infestations et les dispositifs de sécurité.

Est-ce obligatoire ?

Oui et non. Vous avez le droit de refuser ou de contester les résultats de l'inspection, mais votre assureur pourrait aussi refuser de vous assurer. Retenez toutefois qu'une évaluation plus juste de la valeur de votre maison permet un meilleur calcul du montant de votre couverture. Bien sûr, il y a un risque de voir votre prime augmenter, mais votre assureur pourrait aussi la réduire, par exemple, en fonction des améliorations apportées.



ABSENCES PROLONGÉES

Partir l'esprit tranquille

Pour éviter les mauvaises surprises à votre retour de longues vacances, prenez les mesures nécessaires afin de protéger votre maison contre les sinistres. PAR — JACQUELINE SIMONEAU

Avant le départ

- Demandez à un proche de tondre votre gazon (ou de déneiger votre entrée en hiver).
- Si un système d'alarme protège votre maison, montrez à un proche comment l'activer et le désactiver, ajoutez cette personne à la liste des contacts d'urgence.
- Demandez à un voisin ou une voisine de garer son véhicule dans votre entrée ou d'y placer son bac de recyclage à l'occasion.
- Programmez l'éclairage aux heures où normalement vous allumez et éteignez vos lumières.
- À l'extérieur, installez des lampes à détecteurs de mouvement et des luminaires à cellule photoélectrique sur la façade.
- Installez des appareils de surveillance numérique (caméras, sonnette intelligente, etc.).
- Faites retenir ou transférer votre courrier.
- Taillez les arbustes et les haies pour qu'ils ne cachent pas les portes et les fenêtres.
- Déposez vos objets précieux et vos documents importants dans un coffret de sûreté.
- Évitez d'annoncer publiquement votre départ et la durée de votre séjour sur les médias sociaux.

Passez à la carte CAA Plus^{MD}

Jusqu'à 160 km
de remorquage !



Option **CAA Plus^{MD} RV** aussi
offerte pour vos véhicules
récréatifs et de loisirs.

Bonifiez votre adhésion
1-877-832-6744
caaquebec.com/optionplus



Certaines restrictions s'appliquent. Visitez caaquebec.com pour connaître tous les détails.



Le jour du départ

- Installez des mécanismes de blocage sur vos fenêtres et vos portes-fenêtres. Retirez les manivelles des fenêtres pivotantes et rangez-les hors de portée.
- Coupez l'alimentation en eau et vidangez les tuyaux en ouvrant les robinets à l'étage le plus bas. Fermez le disjoncteur du chauffe-eau.
- Baissez les thermostats.
- Désactivez le système automatique d'ouverture de la porte du garage.
- Débranchez les appareils électriques inutiles.



LA NOTE DE SUZANNE

→ « **Informez votre assureur en cas d'absence prolongée, car certaines protections pourraient cesser après 30 jours d'inoccupation. Un appel à votre agent ou agente d'assurance suffira pour ajuster votre police et partir l'esprit tranquille. Vérifiez également les clauses de votre contrat pour vous assurer que tout est en règle.** »

— SUZANNE MICHAUD
Vice-présidente Assurances, CAA-Québec



Obtenez jusqu'à 19 % de rabais sur votre prime d'assurance habitation et 5 % de rabais sur le tarif mensuel des forfaits de systèmes d'alarme résidentiels de GardaWorld.

PHÉNOMÈNES
CLIMATIQUES
EXTRÊMES

Les bons gestes pour se préparer

Personne n'est à l'abri d'un événement météorologique violent. Sauriez-vous y faire face? Voici comment réagir rapidement et efficacement à différentes situations d'urgence.

PAR — JACQUELINE SIMONEAU



Vents violents et tornade

En prévention

Coupez les branches qui peuvent s'affaisser sur les fils électriques, fracasser les fenêtres ou nuire à toute installation de la maison lors des intempéries. Fixez solidement tout objet pouvant être emporté ou arraché par le vent, comme les meubles de jardin et les contenants à ordures.

En cas d'alerte

À L'INTÉRIEUR → Éloignez-vous des fenêtres, des portes et des murs extérieurs. Abritez-vous au sous-sol, dans une garde-robe ou une salle de bain.

À L'EXTÉRIEUR → En l'absence d'un abri sûr, accroupissez-vous dans un fossé. En voiture : immobilisez votre véhicule loin des arbres et des lignes électriques. Une tornade approche? Quittez votre véhicule et éloignez-vous ; le vent pourrait le projeter dans les airs.



Inondation

En prévention

Assurez-vous que vos fondations sont en bon état et que la pente de votre terrain est suffisante pour évacuer l'eau loin de la maison. Au besoin, lors de rénovations, profitez-en pour installer une pompe de puisard et un clapet antiretour.

En cas d'alerte

À L'INTÉRIEUR → Déplacez les meubles et objets de valeur en hauteur ou à l'étage. Si l'eau menace d'entrer, fermez les appareils de chauffage du sous-sol, le robinet de gaz à l'extérieur, et coupez l'alimentation électrique.

À L'EXTÉRIEUR → Posez des panneaux de bois aux fenêtres et placez des sacs de sable et des membranes de polyéthylène devant chaque entrée et chaque ouverture. En voiture : ne vous aventurez jamais sur une route inondée, votre véhicule pourrait être emporté par le courant. Si possible, déplacez-le dans un endroit surélevé.



Glissement de terrain

En prévention

Restez à l'affût des signes avant-coureurs tels que fissures, renflements dans les pentes, éboulements et écoulements inhabituels d'eau sur les talus. Quittez immédiatement les lieux si un glissement semble imminent.

En cas d'alerte

À L'INTÉRIEUR → Si vous ne pouvez pas évacuer les lieux, réfugiez-vous dans la partie du bâtiment la plus éloignée du glissement de terrain. Recroquevillez-vous sous un meuble solide, protégez votre tête et votre cou, puis accrochez-vous.

À L'EXTÉRIEUR → Dirigez-vous rapidement dans la direction opposée au glissement et éloignez-vous des arbres et des poteaux électriques. En voiture : prêtez attention aux coulées de boue, aux éboulements et aux routes effondrées.



Feux de forêt

En prévention

Choisissez des matériaux de construction résistants au feu (bardeaux d'asphalte, brique, aluminium, etc.). Choisissez des fenêtres en verre trempé ou à double vitrage et un système de ventilation équipé de volets à fermeture automatique. Éloignez les matériaux combustibles (bois de chauffage, réservoir de propane, etc.) de votre maison et retirez les aiguilles de pins, les feuilles mortes et le paillis, ainsi que les branches mortes des arbustes et des haies. Suivez l'évolution de la situation et assurez-vous de pouvoir évacuer l'endroit rapidement. Faites le plein d'essence de votre voiture et garez-la de manière à pouvoir partir en marche avant.

En cas d'alerte

Suivez les avertissements et les ordres d'évacuation des autorités publiques.

À L'INTÉRIEUR → Tenez les portes et les fenêtres fermées pour réduire l'exposition à la fumée. Bouchez temporairement les ouvertures pouvant laisser entrer des matières inflammables, comme les sorties de la hotte et de la ventilation.

À L'EXTÉRIEUR → Gardez un boyau d'arrosage ou une réserve d'eau à proximité pour pouvoir arroser rapidement un début d'incendie. En voiture : planifiez vos déplacements en consultant des cartes fiables comme celle de la SOPFEU. Gardez les fenêtres de votre véhicule fermées pour ne pas enfumer l'habitable.



→ « **Contactez votre compagnie d'assurance pour vérifier les protections offertes en cas de catastrophes naturelles. Par exemple, la plupart des polices d'assurance habitation de base couvrent les dommages causés par les vents ou les tornades, mais pas ceux provoqués par les inondations, les glissements de terrain et les tremblements de terre. Cependant, des avenants spécifiques peuvent être ajoutés pour couvrir ces risques.** »

— SUZANNE MICHAUD
Vice-présidente Assurances, CAA-Québec


ALPIN 
CUISINES ALPIN KITCHENS
ARMOIRES • CUISINES • SALLES DE BAIN

Depuis 1998, Cuisines Alpin offre un service sur mesure et design complet avec plans en 3D pour cuisines et salles de bain. Aussi, possibilité de choisir des modules préfabriqués.



SUR MESURE • RÉNOVATIONS CLÉS EN MAIN • MODULES PRÉFABRIQUÉS



Fièrement fabriqué au Québec 
Licence R.B.Q. : 5654-0594-01

MANUFACTURIER OUVERT AU PUBLIC

USINE ET SALLE D'EXPOSITION RDP
11935, boul. Rodolphe-Forget, Montréal
Tél. : 514 643-0402

GRANDE SALLE D'EXPOSITION
6950, rue Jean-Talon Est, Anjou
Tél. : 514 303-4004

cuisinesalpin.com

PROFITEZ DE **3%** DE RABAIS SUR VOTRE PROJET !*
*Jusqu'à un maximum de 500 \$



Tremblement de terre

En prévention

Fixez solidement les objets (cadres, étagères, téléviseurs, etc.) pour éviter qu'ils ne tombent en cas de séisme.

En cas d'alerte

À L'INTÉRIEUR —> Éloignez-vous des fenêtres et des objets lourds. Abritez-vous sous un meuble solide, protégez votre tête et crampez-vous. À défaut de meubles, accroupissez-vous contre un mur intérieur.

À L'EXTÉRIEUR —> Dirigez-vous vers un espace dégagé, loin des ponts, des viaducs, des immeubles, des arbres et des lampadaires. En voiture : rangez-vous sur le côté de la route dans un endroit dégagé jusqu'à ce que les secousses cessent.



À retenir :

- Demeurez à l'affût des alertes météo pour votre région.
- Élaborez un plan d'évacuation et désignez un lieu de rassemblement.
- Effectuez des exercices d'évacuation périodiquement.
- Préparez une trousse d'urgence contenant tout le nécessaire pour répondre aux besoins de chacun pendant 72 heures.
- Prévoyez un itinéraire d'évacuation principal et un itinéraire alternatif, et informez vos proches de vos déplacements.

— Pour en apprendre davantage sur la façon de vous préparer, prévenir et réagir aux diverses situations d'urgence, consultez le site du Gouvernement du Québec, d'où sont tirés ces précieux conseils.



INTELLIGENCE ARTIFICIELLE ET DOMOTIQUE

Un tandem efficace

Imaginez une maison qui vous connaît mieux que vous-même, anticipant vos besoins avec une précision étonnante... Bienvenue dans l'ère de la domotique propulsée par l'intelligence artificielle. **PAR — JACQUELINE SIMONEAU**

Caméras de surveillance sans fil, sonnettes et serrures intelligentes, aspirateurs-robots, thermostats intelligents, dispositifs automatisés et contrôlés à distance... Dans les dernières années, les appareils intelligents pour la maison se sont multipliés. Et les avancées technologiques nous amènent encore plus loin. L'intelligence artificielle (IA) s'intègre maintenant aux dispositifs de domotique pour proposer une nouvelle génération de maisons intelligentes plus sécuritaires, fonctionnelles, écoénergétiques et personnalisées.

L'IA pour tout le monde

L'IA optimise la domotique par ses capacités d'analyse, d'adaptation aux besoins et de prise de décision automatisée. L'une des principales innovations engendrées par l'IA est sa capacité de systématiser les opérations en fonction des comportements et des données recueillies. « Grâce à des programmes informatiques sophistiqués, l'intelligence artificielle peut apprendre les habitudes et les préférences des occupants d'une maison, puis ajuster automatiquement les réglages en conséquence, explique Anne Nguyen, directrice de l'IA au

Conseil de l'innovation du Québec. Par exemple, elle peut détecter les heures de coucher et de lever habituelles des personnes qui habitent la maison et adapter graduellement l'éclairage et le chauffage pour rendre ces transitions plus fluides et naturelles. De plus, un système domotique basé sur l'intelligence artificielle est capable de reconnaître quand une maison est vide, et ainsi éteindre les lumières, verrouiller les portes et abaisser la température des pièces. »

Autre atout de l'intelligence artificielle : l'intégration de la reconnaissance faciale et vocale aux appareils de domotique. L'IA utilise la reconnaissance faciale provenant des caméras connectées pour différencier un visage connu de celui d'un inconnu. Elle peut également analyser les données afin de détecter tout mouvement suspect et alerter l'occupant ou l'occupante en temps réel. Les assistants virtuels, eux, permettent de contrôler les différents appareils de la maison avec les commandes vocales.

L'IA a aussi un impact important sur la consommation d'énergie. « L'intelligence artificielle peut analyser les habitudes de consommation et recommander des solutions pour diminuer les coûts et l'empreinte énergétique, mentionne Anne Nguyen. L'IA peut aussi ajuster automatiquement l'environnement aux conditions météorologiques changeantes pour améliorer le confort.



LES RÉSIDENCES
SOLEIL
Famille Savoie

ENGAGEMENT
2022 à 2026
1%
LA FAMILLE SAVOIE

Augmentation de loyer réduite à 1%!

La Famille Savoie a pris l'engagement de limiter l'augmentation annuelle du loyer de base de ses résidents à seulement 1% (pendant 5 ans), jusqu'en 2026.

Près de 7 000 résidents bénéficient de cette quiétude financière, serez-vous les prochains?

Être à l'écoute, c'est de famille chez nous!

Découvrez notre Assurance Satisfaction et nos avantages uniques >>>



*Programmes uniques exclusifs à la grande famille Les Résidences Soleil. Sujets à des changements sans préavis, certaines conditions s'appliquent. À l'exclusion des repas, soins et services.

Partout au Québec • residencessoleil.ca • info@residencessoleil.ca

1 800 363-0663 • Logements 1^{1/2} à 4^{1/2} abordables

65+ ans

Être accueillant, c'est de famille chez nous!

Boucherville • Brossard • Sainte-Julie • Mont St-Hilaire • Sorel • Granby • Sherbrooke • Musée (Sherbrooke) • Laval Plaza (centre-ville Mtl) • St-Léonard • St-Laurent • Dollard-des-Ormeaux • Pointe-aux-Trembles • Repentigny (nouveau)

Option d'essai Court séjour

à seulement **75\$*** / jour / personne

Inclus :
3 repas/jour,
activités
et commodités

*Consultez les détails sur notre site Web

En prenant en considération ces facteurs externes, elle pourrait même anticiper et avertir d'un risque imminent de panne de courant, permettant ainsi de prévenir les dommages.»

Et ce n'est là qu'un aperçu des possibilités de cette technologie pour simplifier notre vie.

Un futur branché

Grâce aux avancées technologiques, la domotique et l'intelligence artificielle évoluent rapidement. De nombreuses recherches sur l'IA s'avèrent fort prometteuses. Parmi celles-ci, deux tendances ressortent.

La première concerne la détection des émotions. À partir de la reconnaissance faciale et vocale, l'IA pourrait en effet percevoir l'état émotionnel des personnes et réagir en conséquence, par exemple en tamisant l'éclairage et en sélectionnant une musique apaisante.

La seconde ouvre la porte aux soins à domicile connectés. « La



population vieillit, souligne Anne Nguyen. Malgré des problèmes de santé croissants ou une mobilité limitée, beaucoup souhaitent vivre à leur domicile le plus longtemps possible. L'IA rend cette possibilité réaliste. Par exemple, elle facilite la surveillance à distance de l'état de santé d'un ou d'une proche. Elle peut assurer une supervision continue et alerter la personne aidante en cas de chute ou de signe anormal. De plus, elle peut rappeler les prises de médicaments ou anticiper certains

besoins. En bref, c'est une forme d'assistance même en l'absence physique d'une personne soignante.»

La domotique assistée par l'IA promet un avenir où la technologie répondra avec de plus en plus de précision aux besoins des gens. Cependant, cette transformation doit s'accompagner d'une vigilance constante sur les implications éthiques, veillant à ce que l'innovation se déploie dans le respect de la vie privée et en préservant la dignité humaine.

POUR TOUTES VOS RÉNOS, DEMANDEZ LA FACTURE!

Avant d'entreprendre des travaux à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison ou de votre chalet, pensez-y!



Découvrez tous les bénéfices en visitant:

justepourtous.ca

REVENU
QUÉBEC



Éliminez l'essai-erreur!

Trouvez la couleur parfaite pour votre espace avec notre nouvel échantillon de couleur *Dulux*.



Les peintures et teintures *Dulux*.

Des produits qui améliorent votre vie, tout en protégeant et embellissant votre maison pour les années à venir.



Obtenez **25% de rabais** sur le prix de détail courant sur tous les produits de peinture BÉTONEL^{MD} et DULUX^{MD} et recevez une **remise de 3% en Dollars CAA** sur présentation de votre carte de membre CAA. Visitez Betonel.com/CAA pour plus de détails.

**rabais
dollars**
CAA

*Des restrictions et des conditions s'appliquent.

© 2024 PPG Industries, Inc. Le logo PPG est une marque déposée de PPG Industries Ohio, Inc. Tous droits réservés. Dulux est une marque déposée d'AkzoNobel, et est utilisée sous licence au Canada seulement par PPG Revêtements Architecturaux Canada Inc. Le Multi-Colored Swatches Design est une marque de commerce de PPG Architectural Finishes, Inc. Bétonel est une marque déposée de PPG Group of Companies. Affilié aux Associations canadienne et américaine des automobilistes (CAA et AAA), CAA-Québec sert les membres du Québec. © CAA-Québec 2024. Tous droits réservés. DC_1462306



Mobilité

Quatre roues, deux roues, électrique ou récréatif, quel que soit votre véhicule, nous vous renseignons et vous conseillons sur la mobilité.



CAA-Québec et la F1: un 3^e tour de piste!

Du 7 au 9 juin dernier, CAA-Québec a agi à titre de remorqueur officiel du Formula 1 Grand Prix du Canada 2024 à Montréal, et ce, pour une troisième année consécutive. Une belle collaboration qui se perpétue.

Si le Grand Prix met en avant les performances des meilleurs pilotes au monde, il est aussi le plus grand laboratoire de technologies de l'industrie automobile – notons d'abord que toutes les voitures de F1 sont hybrides. Ces technologies peuvent se retrouver ensuite dans les voitures que nous conduisons au quotidien. En fait, la plupart des aides à la conduite que l'on connaît proviennent des recherches et innovations des constructeurs automobiles de F1 qui travaillent toujours à se dépasser et à mieux protéger leurs pilotes. Des exemples? Le moteur turbo, la boîte de vitesses semi-automatique, l'antipatinage et les freins ABS.

Les pneus se sont aussi beaucoup améliorés grâce à la course automobile. Par exemple, cette année, Pirelli testait de nouveaux pneus pluie. Bien sûr, personne ne changera ses pneus les jours de pluie, comme c'est le cas en course automobile. Mais certains ingrédients ou composés pourraient se retrouver dans la fabrication de pneus d'été dont les performances seraient ainsi améliorées sous la pluie.



Les pires routes: le top 10

La 9^e campagne annuelle *Les pires routes* s'est soldée en avril dernier par un total de 4465 votes. La route 329 à Saint-Adolphe-d'Howard dans les Laurentides, qui occupait la deuxième place l'an dernier, a remporté la palme d'or du désormais célèbre palmarès. D'autres routes ailleurs au Québec sont aussi en mauvais état. Voici le top 10 provincial.

- | | |
|---|--|
| 01 ROUTE 329*
Saint-Adolphe-d'Howard,
Laurentides | 06 CHEMIN DES MILLE-ISLES
Mille-Isles, Laurentides |
| 02 CHEMIN DU CONTOUR-DU-LAC-À-BEAUCE
La Tuque, Mauricie | 07 CHEMIN VAL-DES-LACS
Sainte-Sophie,
Laurentides |
| 03 CHEMIN PINK
Gatineau, Outaouais | 08 CHEMIN ÉDOUARD-ROY
Sherbrooke, Estrie |
| 04 CHEMIN NOTCH
Chelsea, Outaouais | 09 CHEMIN KLOCK
Gatineau, Outaouais |
| 05 BOULEVARD ALBINY-PAQUETTE
Mont-Laurier, Laurentides | 10 ROUTE 321*
L'Ascension, Laurentides |

*ROUTE RELEVANT DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE.

Trouvez les palmarès régionaux sur CAAQUEBEC.COM. CAA-Québec a transmis les résultats de sa campagne aux autorités concernées. Ce qu'elles comptent en faire? Nous vous en parlerons dans six mois. Merci de votre participation et à l'an prochain!



Pourquoi faire tester votre batterie avant l'hiver?

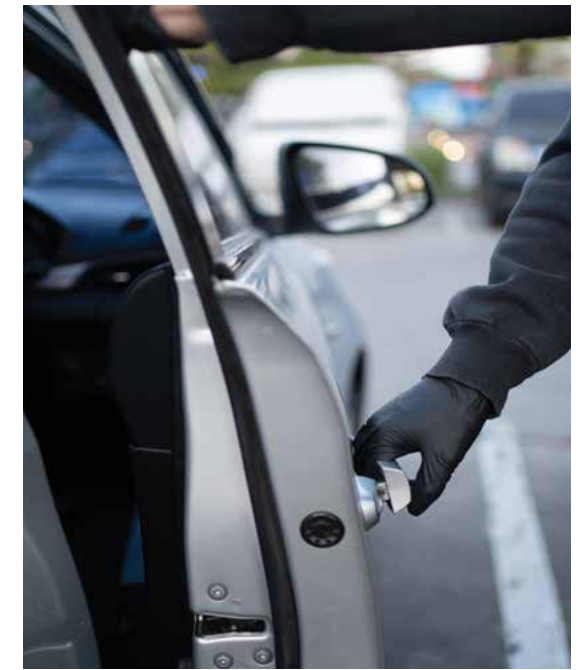
Parce que personne n'aime avoir de mauvaises surprises aux premiers jours de grand froid! Demandez l'Assistance batterie CAA-Québec. Offert dans plusieurs centres urbains du Québec, ce service compte pour l'un de vos quatre services annuels inclus dans votre adhésion – visitez le CAAQUEBEC.COM/BATTERIE pour connaître les détails. Un patrouilleur se rendra chez vous ou à votre travail afin d'évaluer l'état de votre batterie et du système de charge. Votre batterie doit être remplacée? Optez pour la batterie CAA, qui s'accompagne d'une garantie de 6 ans, et obtenez 3 % de rabais, en plus de payer un prix exclusif aux membres.



Un événement électrisant à ne pas manquer!

Le Salon des véhicules électriques et rechargeables de Québec se tiendra du 25 au 27 octobre cette année, toujours au Centre de foires d'ExpoCité. Venez rencontrer nos spécialistes des services-conseils pour en apprendre davantage sur les dernières innovations technologiques en matière de mobilité électrique, et profitez-en pour poser toutes vos questions.

De plus, assistez aux conférences données par nos experts en mobilité Jesse Caron et Maxime Dubois, notamment sur les véhicules électriques d'occasion. Imaginez: trois jours pour voir, essayer, analyser et comparer les différents VE. Réservez vos billets en ligne pour profiter d'un meilleur tarif. SVEQ.CAA/RESERVEZ/RESERVEZ-VOTRE-BILLET



Prévention des vols d'autos: les propriétaires aussi peuvent y voir!

Un récent sondage mené auprès de nos membres révèle que, malgré l'augmentation du nombre de vols de voitures et du coût des assurances, 40 % des répondants n'appliquent aucune mesure antivol.

Bien que les autorités aient un rôle à jouer, vous pouvez, en tant qu'automobiliste, adopter de bonnes habitudes pour décourager les voleurs. Comment? Fermez vos fenêtres, verrouillez vos portières et garez votre véhicule dans un endroit sécuritaire. Vous pouvez aussi utiliser une barre antivol pour le volant, une boîte Faraday, qui bloque les signaux RFID de la clé intelligente, un protecteur de port OBD, qui empêche l'accès à l'ordinateur de bord, un système de repérage de véhicule... ou un *AirTag* d'Apple, par exemple. Plus vous combinez de tels dispositifs, plus vous augmentez l'effet de dissuasion. Et notez que certains de ces ajouts peuvent faire baisser votre prime d'assurance auto. Informez-vous!



Changement de notre offre dans les garages recommandés

Le saviez-vous? Vous obtenez désormais 3 % de rabais instantané, jusqu'à concurrence de 100 \$, sur vos travaux d'entretien et de réparation de véhicule, y compris le coût des pièces et de la main-d'œuvre (voyez les conditions et exclusions sur notre site Web dans les garages recommandés). N'hésitez pas à en visiter un pour la pose de vos pneus cet automne. Trouvez le plus près de chez vous sur le CAAQUEBEC.COM.

Enfin une loi anti-citron au Québec!

L'automne dernier, Québec a adopté à l'unanimité la première loi anti-citron du Canada, une mesure phare du projet de loi 29 contre l'obsolescence programmée. Cette nouvelle disposition est intégrée à la Loi sur la protection du consommateur (LPC), déjà réputée pour être l'une des plus protectrices en Amérique du Nord.

PAR — NADINE FILION

Un, deux, trois... citron adjudé

Depuis le 5 octobre 2023, la disposition 53.1 de la LPC cible les véhicules « gravement défectueux » et modifie le fardeau de la preuve en justice. Les propriétaires doivent certes recourir au système judiciaire pour obtenir réparation (annulation de la vente, diminution du prix payé ou rachat par le constructeur), mais la procédure est simplifiée : un simple calcul-calendrier suffit pour étayer leur cause.

Un véhicule neuf, acheté ou loué au cours des trois dernières années et n'ayant pas dépassé 60 000 kilomètres, peut être juridiquement déclaré « un citron » si :

- Il a fait l'objet de plus de trois tentatives de réparation infructueuses pour un même problème sous garantie conventionnelle;
- Il a subi 12 tentatives de réparation pour des problèmes distincts, non reliés entre eux;
- Il a été retenu par le concessionnaire plus de 30 jours pour « une ou deux » tentatives de réparation.

REMARQUE —> on exclut les jours où le concessionnaire/constructeur prouve qu'il n'a pas pu réparer le véhicule faute de pièces ET qu'il a mis à disposition du client une voiture de remplacement.

Une loi plus sévère qu'ailleurs

Au Québec, on parle de « citron » lorsque « les défauts rendent l'auto impropre à l'usage auquel elle est normalement destinée ou en diminuent substantiellement son utilité »¹. La disposition québécoise précise par ailleurs qu'une auto déclarée « automobile gravement défectueuse » est réputée être affectée d'un vice caché.

Le Québec est la seule province du pays à avoir adopté une disposition anti-citron, qui est plus stricte que celle en vigueur aux États-Unis. Là-bas, les *Lemon Laws* existent depuis 40 ans et stipulent que le nombre d'années et de kilomètres entre la vente d'un véhicule neuf et le moment où un consommateur peut demander qu'il soit déclaré « citron » varie de presque rien à 24 mois/24 000 miles (38 600 kilomètres). Dans le Maine, la loi donne 3 ans, mais seulement 18 000 miles (29 000 kilomètres).



OBSOLESCENCE PROGRAMMÉE

« Stratégie de conception et de production qui consiste à limiter ou à réduire la durée de vie utile d'un bien afin d'en augmenter le taux de remplacement. »

OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE

Citron un jour, citron toujours

Un véhicule déclaré « gravement défectueux » conserve ce statut indéfiniment. Les marchands de véhicules d'occasion doivent indiquer « VGD » (véhicule gravement défectueux) sur l'étiquette de vente obligatoire apposée sur le véhicule. Les omissions entraînent des amendes salées et des sanctions administratives pécuniaires.

1. GARANTIE ANTICITRON POUR LES AUTOS, OFFICE DE LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR (OPC.GOUV.QC.CA)

Est-ce que vous planifiez d'acheter une voiture?

Découvrez le programme de Garantie Prolongée Partenaire Allié

- ✓ PROTECTION CONTRE LES BRIS MÉCANIQUES
- ✓ MEILLEURE VALEUR DE REVENTE DE VOTRE VÉHICULE
- ✓ ASSISTANCE 24/7
- ✓ SERVICE DE REMORQUAGE (CONDITIONS APPLICABLES)
- ✓ FRAIS DE LOCATION ET INTERRUPTION DE VOYAGE
- ✓ RÉDUCTION DE FRANCHISE

Partez l'esprit tranquille avec la garantie automobile supplémentaire Allié. Pour savoir comment notre garantie s'adapte à vos besoins, demandez à votre marchand de véhicules ou garage recommandé CAA-Québec.

D'autres mesures pour protéger les consommateurs

En plus de la garantie anti-citron, d'autres dispositions concernant les automobiles s'ajoutent à la LPC :

- Une reclassification des véhicules d'occasion vendus par les marchands. Des autos usagées plus âgées et qui ont davantage roulé ont droit à la même durée de garantie légale de bon fonctionnement que celle qui était prévue dans l'ancienne disposition de la LPC (en vigueur depuis le 5 avril 2024) ;
- Au moins 90 jours avant la fin de votre contrat de location à long terme, le commerçant doit vous offrir d'inspecter l'automobile sans frais. Vous êtes libre d'accepter ou non cette proposition ;
- À compter du 5 octobre 2025, le renforcement du droit à la réparation bonifiera la garantie de disponibilité des pièces de rechange et des services de réparation déjà prévue dans la LPC. Essentiellement, il s'agit du « Right to Repair », principal cheval de bataille contre l'obsolescence programmée, c'est-à-dire le recours à des techniques qui rendent plus difficile l'entretien ou la réparation.



Cette mesure prévoit une exception concernant la gratuité des données de réparabilité que les constructeurs devront fournir, mais elle a été accueillie favorablement par les garages indépendants partout dans la province. « En donnant aux Québécois et Québécoises le droit de choisir l'intervenant qui fera l'entretien et la réparation de leur véhicule, et donc en conservant le modèle qui a longtemps existé en matière d'entretien et de réparation automobile au Québec, on assure le maintien d'un service indispensable dans les régions éloignées », a affirmé l'Association des industries automobiles du Canada (AIA Canada).

LE TOUR DU CARBURANT

Réduire son empreinte et ses dépenses

Avec la hausse des prix du carburant et les enjeux environnementaux, il est judicieux de réduire votre consommation d'essence. Que ce soit pour alléger vos dépenses ou réduire votre empreinte écologique, chaque geste compte. Voici quelques conseils pratiques.

PAR — NADINE FILION



SCANNEZ ICI POUR TROUVER VOTRE PRODUIT



S'ADAPTE PARFAITEMENT À
TOUS LES VÉHICULES

WeatherTech®
Auto. Maison. Animal. À vous de choisir.
888.905.6287 | WeatherTech.ca



La Toyota Corolla à hayon

01 — Choisir le bon véhicule

Chaque année, Ressources naturelles Canada (RNC) publie le *Guide de consommation de carburant*, qui répertorie les véhicules les plus écoénergétiques par catégorie. C'est une source d'information intéressante à consulter avant de choisir une nouvelle voiture neuve ou usagée. Une différence de consommation aussi faible que 1 L/100km peut représenter une économie annuelle allant jusqu'à 250 \$, si le prix à la pompe est à 166,7 ¢¹/litre et que l'on parcourt en moyenne 15 000 km par an. Le *Guide* publie les cotes officielles telles que mesurées selon une procédure d'essais à cinq cycles. Toutefois, la consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, de la température et de la personne derrière le volant.

02 — VUS : plus chers en tous points

Vous avez envie d'un VUS ou d'un modèle à 7 places ? Sachez qu'ils ont non seulement un coût d'achat plus élevé que les voitures dont ils sont dérivés (en moyenne 9 700 \$ selon *Protégez-Vous*²), mais qu'ils consomment aussi plus de carburant. Par exemple, un VUS compact comme le populaire Toyota RAV4 (non hybride) consommera 15 % plus d'essence que la Toyota Corolla à hayon. Pour un automobiliste qui parcourt annuellement 15 000 km, cela peut représenter quelques centaines de dollars par année.

Les modèles 2024 les moins gourmands*

CATÉGORIE	HYBRIDES	TRADITIONNELS
Compacte	Toyota Corolla hybride (4,7 L/100 km)	Mitsubishi Mirage (6,2 L/100 km)
Intermédiaire	Toyota Prius Prime SE (1,8 L/100 km)	Hyundai Elantra (6,5 L/100 km)
Grande berline	Mercedes-Benz S 580e 4MATIC (3,9 L/100 km)	Honda Civic à hayon (7,0 L/100 km)
Familiale	Volvo V60 T8 Recharge (3 L/100 km)	Kia Soul (7,8 L/100km)
Petit VUS	Kia Niro PHEV (2,1 L/100 km)	Nissan Rogue (7,2 L/100km)
Grand VUS	Lexus RX 450h+ (2,8 L/100 km)	Mazda CX-90 (9,3 L/100 km)
Fourgonnette	Chrysler Pacifica Hybrid (2,9 L/100 km)	Chrysler Grand Caravan, Chrysler Pacifica, Honda Odyssey (10,6 L/100 km)
Camionnette	Ford Maverick hybride (6,3 L/100 km)	Chevrolet Silverado (9,2 L/100 km)

* LA COTE DE CONSOMMATION AUX 100KM EST BASÉE SUR UNE MESURE COMBINÉE VILLE-AUTOROUTE.

SOURCE : GUIDE DE CONSOMMATION DE CARBURANT DE RESSOURCES NATURELLES CANADA, QUI ÉTABLIT LES CATÉGORIES DE VÉHICULES STRICTEMENT EN FONCTION DU VOLUME INTÉRIEUR DES MODÈLES.

03 — Évaluez vos vrais besoins

C'est le titre de la campagne que mène Équiterre depuis près de deux ans pour encourager les automobilistes à réfléchir aux impacts et aux coûts élevés associés aux VUS. L'organisation met en lumière le coût additionnel d'acquisition estimé à près de 10 000 \$³, les dangers accrus pour les usagers vulnérables de la route et l'impact environnemental dû aux émissions supplémentaires de gaz à effet de serre.

Lors du choix d'un nouveau véhicule, Équiterre recommande aux automobilistes de considérer des moyens alternatifs tels que le vélo électrique, l'autopartage et les transports en commun. Pour des besoins spécifiques comme les travaux ou les vacances, il est conseillé de louer occasionnellement un grand véhicule. Ces pratiques sont soutenues par CAA-Québec. Des outils web sont disponibles pour vous aider à sélectionner le véhicule le mieux adapté à vos besoins :

- **COMPAREZ DEUX VÉHICULES** —> Cette plateforme permet de mesurer les impacts financier, sécuritaire et écologique de deux modèles en fournissant des données, des graphiques et des évaluations (VRAISBESOINS.CA).
- **CATALOGUE DE VÉHICULES RECHARGEABLES** —> Une page web qui liste tous les véhicules électriques et hybrides rechargeables commercialisés au Québec admissibles à au moins un rabais gouvernemental, avec des informations détaillées sur l'autonomie, la recharge, les économies d'énergie et la capacité de remorquage (ROULONSELECTRIQUE.CA).
- **CALCULATEUR DE COÛTS D'UTILISATION DE LA CAA** —> Un outil pour choisir un modèle qui répondra à vos besoins (CARGOSTS.CAA.CA/FR).



1. LE PRIX DE 166,7 ¢ CORRESPOND AU PRIX MOYEN AFFICHÉ, TOUTES RÉGIONS DU QUÉBEC CONFONDUES, SELON LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU QUÉBEC POUR L'ANNÉE 2024, JUSQU'AU MOMENT D'ALLER SOUS PRESSE.
2. VUS : EN AVEZ-VOUS VRAIMENT BESOIN ? PROTÉGEZ-VOUS, AOÛT 2021.
3. LES CAMIONS LÉGERS - FACTEURS AYANT CONTRIBUÉ À LA TRANSFORMATION DU PARC DE VÉHICULES LÉGERS, RAPPORT DE RECHERCHE, POLYTECHNIQUE MONTRÉAL.



Pour économiser sur l'entretien de votre véhicule

Fiez-vous aux **garages recommandés CAA-Québec** : près de 350 ateliers au Québec !

- ➔ **Garanties généreuses** et service de **conciliation**
- ➔ **Rabais instantané** en sortant votre carte à votre arrivée au garage
- ➔ **Plusieurs garages certifiés** pour véhicules électriques

3%
de rabais
jusqu'à concurrence
de 100\$





04 — Entretien son véhicule

Les véhicules qui ne sont pas bien entretenus peuvent consommer jusqu'à 25 % plus de carburant que ceux qui sont en bon état mécanique. Maintenir votre véhicule en bonne condition vous fera économiser à la pompe, et augmentera sa valeur de revente. Pour ce faire, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres
- Les bougies d'allumage sont en bon état
- Le calendrier d'entretien est respecté
- La pression d'air de vos pneus est adéquate



05 — Adopter l'écoconduite

La pratique de l'écoconduite permet de diminuer la consommation de carburant. Elle comporte également d'autres avantages tels que la diminution des émissions polluantes, la baisse des frais d'entretien du véhicule, l'amélioration de la sécurité routière et la réduction du stress pour le conducteur ou la conductrice. Voici comment pratiquer l'écoconduite :

ANTICIPER LE FLOT DE LA CIRCULATION —> Pour réduire les accélérations et les freinages brusques, ce qui diminue la consommation de carburant et l'usure prématurée des pneus.

MAINTENIR UNE VITESSE STABLE SUR L'AUTOROUTE —> En utilisant le régulateur de vitesse à une vitesse de 100 km/h, vous consommerez ainsi environ 20 % moins d'essence que ceux qui vous dépassent à 120 km/h dans la voie de gauche.

COUPER LE MOTEUR LORS DES ARRÊTS PROLONGÉS —> Évite la consommation inutile de carburant. D'ailleurs, plusieurs véhicules récents ont une technologie automatisée pour couper leur moteur lorsqu'ils sont à l'arrêt.

UTILISER LA CLIMATISATION AVEC MODÉRATION EN MILIEU URBAIN —> Elle peut augmenter la consommation de carburant, surtout à basse vitesse.

FERMER LES FENÊTRES À VITESSE DE CROISIÈRE —> Réduit la résistance de l'air et améliore l'aérodynamisme du véhicule.



06 — La catégorie de carburant

Devriez-vous opter pour de l'essence ordinaire ou de la super ? Cette information se trouve dans le manuel du propriétaire de votre véhicule et il est fortement conseillé de respecter les recommandations du constructeur lorsque vient le temps de choisir le type de carburant pour votre auto. Si le manuel précise que le carburant super est nécessaire, n'utilisez pas de l'ordinaire pour économiser. Il en va de la performance de votre véhicule, de sa durée de vie et de sa garantie. Cela dit, si le manuel du propriétaire stipule que l'essence super est recommandée (pour développer davantage de puissance, par exemple) – mais pas requise, ne dépensez pas inutilement pour un indice d'octane plus élevé.



Membres CAA-Québec

NOUVEAU! Obtenez un rabais de 3 cents le litre sur le carburant

dans les stations-service Shell participantes, partout au Canada.

Des solutions de toutes pièces!

LKQ Canada est une entreprise présente à l'échelle nationale, se spécialisant dans la distribution de pièces automobiles neuves similaires, recyclées, réusinées et neuves d'origine. Nous offrons également de la peinture ainsi que des produits et équipement de carrosserie à travers nos nombreuses succursales!

Offre exclusive aux membres CAA-Québec

Saviez-vous qu'en achetant une pièce d'auto chez LKQ, vous **ÉCONOMISEZ** en plus de contribuer à diminuer la pollution sur la planète?

Garantie de **2 ans ou 40 000 km** pièces et main-d'œuvre sur toutes nos pièces d'automobile usagées si la réparation de votre véhicule est effectuée dans un **garage recommandé CAA-Québec**.

EXCLUSIF AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC

Profitez d'un **RABAIS DE 5 %** sur toutes les pièces d'autos à prix courant achetées au comptoir à l'un de nos points de vente.



LKQ vous fait avancer

LKQ Beloeil
2095, rue de l'Industrie
1 800 363-9397

LKQ Montréal
8500, rue Jarry Est, Anjou
1 800 665-7562

LKQ Pintendre
914, route Kennedy, Lévis
1 800 463-5158

LKQ Saint-Jean-sur-Richelieu
1330, rue Jacques-Cartier Sud
1 800 363-2567

LKQ Sainte-Sophie
2925, boul. Sainte-Sophie
1 800 363-2567

lkqcanada.ca



07 — Autres conseils utiles

INSTALLER UN CHAUFFE-MOTEUR SUR VOTRE VOITURE

→ CAA-Québec a observé que pendant les 20 premiers kilomètres parcourus par temps froid, un véhicule préchauffé consommera jusqu'à un tiers moins d'essence que celui qui ne l'a pas été.

ALLÉGER VOTRE AUTO DES CHARGES INUTILES → Si le coffre de toit ou les rails de chargement ne vous servent pas, retirez-les. Ces obstacles à l'aérodynamisme de votre véhicule peuvent faire augmenter la consommation d'essence jusqu'à 20 %, selon l'Office de l'efficacité énergétique (OEE) du Canada.

PLANIFIER VOS DÉPLACEMENTS → Combinez vos courses et évitez les heures de pointe lorsque cela est possible.



**PAS DE STRESS,
UN SEUL ARRÊT
POUR UN ENTRETIEN
COMPLÈT!**

Point s est le plus important
réseau de pneus et mécanique
recommandé CAA Québec !*



PNEUS | MÉCANIQUE | VITRES D'AUTOS | ACCESSOIRES

*Consultez le www.caaquebec.com/garages pour connaître les garages participants.

POINT-S.CA

**Une voiture
neuve sous
les 20 000 \$,
encore
possible ?**



Mitsubishi Mirage

Depuis 2018, l'industrie automobile a connu une tempête aussi parfaite qu'improbable, qui a fait exploser les prix des véhicules. Même les modèles d'entrée de gamme et les autos d'occasion n'y ont pas échappé.

PAR — NADINE FILION

Vous souvenez-vous qu'il y a à peine cinq ans, vous pouviez encore vous procurer une Honda Civic neuve (version DX à transmission manuelle) pour moins de 20 000\$* ? Aujourd'hui, même dans sa version de base (LX à boîte automatique), la Honda Civic 2024 coûte au minimum 28 750\$* avec les frais (avant taxes).

Que s'est-il passé ? Eh bien, il y a d'abord eu la pandémie, suivie d'une inflation galopante, le tout saupoudré d'une pénurie de semi-conducteurs. Ces trois facteurs ont fortement bouleversé les chaînes d'approvisionnement des véhicules neufs, ainsi que celles des usagés, mais ça, c'est une autre histoire...

En 2018, il était encore possible d'acquérir soit une Chevrolet Spark, soit une Nissan Micra pour moins de 12 000 \$. Mais ces micro-modèles ont récemment disparu du catalogue canadien.

Même la Mitsubishi Mirage à hayon (cinq portes), la voiture neuve la plus abordable sur le marché canadien cette année, ne sera plus qu'un souvenir à la fin de l'année-modèle 2024. D'ici là, on peut encore se procurer une version ES à partir de 19 465* \$, soit presque le double d'il y a cinq ans! Sans oublier que les taux de financement et de location à long terme ont fortement augmenté depuis la pandémie.

Il faut reconnaître que la Mirage est livrée bien équipée. De série, elle est dotée de vitres électriques, de sièges chauffants, de la climatisation automatique et d'un régulateur de vitesse. De plus, elle offre l'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km garantie complète et 10 ans/160 000 km sur le groupe motopropulseur).

Un autre avantage de la Mirage est sa consommation d'essence, la plus faible parmi tous les véhicules non électrifiés disponibles au Canada,



Subaru Impreza RS

avec une cote combinée ville-autoroute de seulement 6,2 L/100 km selon Ressources naturelles Canada. Mais difficile de faire autrement puisqu'elle est aussi le modèle le moins puissant que l'on peut acheter chez un concessionnaire. Son moteur trois cylindres ne développe que 78 chevaux et est couplé à une transmission automatique à variation continue (CVT). Ainsi, la Mirage a effectivement éliminé le plaisir de la conduite avec une boîte manuelle... D'autres voitures l'avaient fait avant elle, à commencer par les Hyundai Elantra, Nissan Versa et Toyota Corolla, devenant ainsi, après la Mirage, parmi les modèles non hybrides les plus économiques en carburant (6,5 L/100 km pour l'Elantra, et 6,7 L/100 km pour la Versa et la Corolla).

Et du côté des VUS?

Si vos besoins et l'utilisation que vous faites de votre véhicule justifient que vous possédiez un VUS, alors les modèles neufs les moins chers sur le marché sont le Hyundai Venue (à partir de 25 570 \$) et le Chevrolet Trax (à partir de 25 725 \$). Le Nissan Kicks 2024 les bat même de quelques centaines de dollars (25 122 \$), mais attention : les prix de la version 2025 redessinée s'échelonneront de 29 229 \$ à quelque 38 000 \$!

Certains diront qu'il s'agit là de variantes « pimpées » de voitures sous-compactes, vendues plus cher que les autos qu'elles ont remplacées – et ils auront raison. Il reste que ces petits véhicules à la haute silhouette ont l'avantage d'un dégagement intérieur plus généreux qu'escompté. Leur comportement routier aussi est plus intéressant qu'attendu, et ce, malgré leur petite motorisation de 121 à 141 chevaux.

Cela dit, un bémol : leur consommation d'essence est jusqu'à un quart plus élevée que celle de la frugale Mitsubishi Mirage.

Au moins 30 000 \$ pour une traction intégrale

La traction intégrale vous est indispensable? Le choix le plus abordable sera alors une voiture. Plus précisément, la Subaru Impreza.

Cette voiture compacte est d'ailleurs l'exemple parfait qui illustre la récente explosion des prix automobiles. Pour l'année-modèle 2021, une berline Impreza à transmission manuelle se vendait sous les 22 000 \$. Mais depuis, le modèle a perdu sa configuration berline, puis sa boîte manuelle.

Ne reste plus donc, chez les concessionnaires, que la Subaru Impreza à hayon avec ses 152 chevaux relayés aux quatre roues par une boîte automatique à variation continue, le tout à partir de 29 210 \$*. Pour tous les autres véhicules munis d'un rouage intégral commercialisés au Canada, on demande allègrement au-delà des 30 000 \$.

* NOS PRIX INCLUENT TOUS LES FRAIS, EN VERTU DE LA LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR QUI OBLIGE LES MARCHANDS À AFFICHER DES PRIX « TOUT INCLUS », AVANT TAXES.



Hyundai Venue



JESSE CARON
Expert automobile,
CAA-Québec

LE CONSEIL DE JESSE

« Chaque année, CAA-Québec publie une étude sur les garanties des véhicules neufs. Pour produire cette analyse, nos experts automobiles passent au peigne fin la documentation des principaux constructeurs automobiles présents au Canada afin d'identifier les meilleures protections. Une bonne garantie peut contribuer à une économie lors de l'achat d'un modèle neuf, puisqu'elle réduit l'intérêt d'une potentielle garantie supplémentaire facturée en sus. Certains constructeurs offrent une couverture allant jusqu'à 10 ans sur le groupe motopropulseur, tandis que d'autres fournissent une garantie complète de 5 ans. Pour savoir si le modèle qui vous intéresse offre une garantie avantageuse, consultez l'Étude annuelle sur les garanties des véhicules neufs 2024 sur caaquebec.com. »



BALAYEZ POUR
CONSULTER L'ÉTUDE
ANNUELLE 2024




100\$ de Rabais*
à l'achat d'une borne de recharge
EV-320 ou EV-480

+ 3% Rabais instantané*
sur tous vos achats de produits destinés
à la consommation personnelle

* Rabais disponible en magasin seulement
et exclusif aux membres CAA-Québec





Consultez lumen.ca
pour trouver notre succursale la plus proche!





PIÈCES D'AUTO



10% SUR TOUTES LES PIÈCES QUI VISSENT, COGNENT OU SCIENT.*

* L'offre s'applique aussi aux balais à neige, aux essuie-glaces et à plus de 500 000 autres produits pour l'auto et la maison.



10%

de rabais
pour les membres
CAA-Québec†

† Rabais de 10% du prix de vente au détail sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec valide dans les magasins NAPA Pièces d'auto participants. Cette offre comporte certaines modalités et exclusions. CAA et le logo CAA sont des marques déposées (MD), propriétés de l'Association canadienne des automobilistes qui en a autorisé l'utilisation. CAA PrivilègesSM est la propriété de l'Association canadienne des automobilistes.



HYUNDAI ELANTRA 2024

PRIX : 24 373 \$ à 43 623 \$

POUR —> excellent rapport équipement-prix, direction bien dosée, comportement routier stable, consommation d'essence raisonnable, commandes et système multimédia simples, coffre logeable.

CONTRE —> moteur bruyant en accélération, transmission parfois saccadée à basse vitesse, suspension encore sèche à l'occasion, manque de soutien des sièges avant, faible dégagement pour la tête à l'arrière, qualité discutable de certains matériaux.

Alors que plusieurs concurrents ont abandonné leur berline compacte en Amérique du Nord, Hyundai persiste et signe avec son Elantra. En vente depuis près de quatre ans, la septième génération a fait l'objet de plusieurs changements cette année, tant à la carrosserie que dans l'habitacle et sur le plan de la sécurité. Elle ne propose pas moins de quatre motorisations, dont une résolument sportive et une hybride orientée vers l'économie d'essence. La plus courante du lot jumelle un quatre cylindres avec une transmission à variation continue, comme dans presque toutes les rivales de l'Elantra.

Il va de soi qu'une Elantra de milieu de gamme, comme celle de notre essai, n'éveille pas les sens comme la spectaculaire version N. Au fil du temps, elle a néanmoins atteint un degré de raffinement acceptable, surtout relativement à son prix abordable. La concurrence japonaise propose encore des matériaux plus flatteurs et une fiabilité supérieure au bout de plusieurs années, mais elle fait cher payer ces attributs. Si vous n'avez pas besoin de la polyvalence d'un hayon ni de la traction intégrale, privilégiez l'Elantra au Kona : vous économiserez sur toute la ligne tout en y gagnant au chapitre des performances.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — 4 cyl. de 2 L (147 ch)
BOÎTE DE VITESSES — automatique à variation continue
TRAIN DE ROULEMENT — traction
TEMPÉRATURE — 4 °C à 15 °C
CONSOMMATION MESURÉE — 7,3 L/100 km

KIA SPORTAGE PHEV 2025

PRIX : 49 644 \$ à 52 894 \$ (rabais gouvern. de 7 500 \$ non compris)

POUR —> très bon silence de roulement, suspension confortable, excellente tenue de cap, habitacle logeable et moderne, coffre nettement agrandi, rapport équipement-prix avantageux.

CONTRE —> sous-virage et roulis facilement perceptibles, autonomie électrique quasi inexistante l'hiver, transition au moteur à essence parfois lente, position de conduite trop haute, commandes à double fonction irritantes.

La cinquième génération du Sportage jouit d'une grande popularité depuis son arrivée, il y a deux ans. Son style percutant et ses dimensions accrues n'y sont certes pas étrangers, mais Kia a également joué la carte de l'électrification pour élargir sa clientèle. Il propose donc deux versions hybrides de son utilitaire compact, l'une rechargeable, l'autre pas. Nous avons évalué la première, qui se présente avec un rouage intégral, un rapport équipement-prix alléchant et une autonomie électrique de 55 km.

Certes, le Sportage a perdu le petit côté sportif qui caractérisait ses deux précédentes générations. Mais Kia lui a donné un confort de roulement, une logeabilité et un aspect contemporain qui importent beaucoup plus à la clientèle cible que des prouesses dynamiques. En prime, grâce aux rabais gouvernementaux, les modèles branchables coûtent environ le même prix que les versions équivalentes à essence... sans compter les économies à la pompe et les gains en raffinement qu'ils apportent. Si vous pouvez trouver un Sportage PHEV — ou patienter longtemps —, vous ferez assurément une bonne affaire.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — 4 cyl. de 1,6 L turbo avec moteur électrique et batterie au lithium-ion de 13,8 kWh (261 ch)
BOÎTE DE VITESSES — automatique à 6 rapports, mode manuel
TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale
AUTONOMIE ÉLECTRIQUE ANNONCÉE : 55 km
RECHARGE COMPLÈTE : 2 h (de 15 à 100 % de la charge, borne de 240 volts et 30 ampères)
TEMPÉRATURE — 10 °C à 24 °C
CONSOMMATION MESURÉE — 7,7 L/100 km



MITSUBISHI OUTLANDER PHEV 2025

PRIX : 51 247 \$ à 62 347 \$ (rabais gouvern. de 10 000 \$ non compris)

POUR —> autonomie électrique rehaussée, rouage intégral sûr et efficace, performances honorables, habitacle spacieux et confortable, finition soignée, prix intéressant grâce aux rabais gouvernementaux actuels.

CONTRE —> moteurs électriques débordés à vitesse de croisière par temps froid, direction surassistée, consommation décevante en mode hybride, roulement parfois sec (jantes de 20 pouces), troisième rangée presque inutile.

Mitsubishi a lancé la seconde génération de l'Outlander PHEV en 2023, une année après la version à essence du même utilitaire. La variante hybride rechargeable affiche des valeurs bien supérieures à celle de sa devancière, tant au chapitre de l'autonomie que de la puissance. Elle comporte toujours un groupe motopropulseur conçu à 100 % par Mitsubishi, tandis que les modèles non branchables emploient une motorisation longtemps exploitée par Nissan dans le Rogue. Depuis 2022, ce dernier partage sa plateforme, sa mécanique et plusieurs éléments intérieurs avec le VUS de Mitsubishi.

Trois constats s'imposent à la suite de l'essai de l'Outlander PHEV sur chaussée glissante. Premièrement, le rouage intégral S-AWC de Mitsubishi mérite pleinement sa bonne réputation. Ensuite, des pneus toutes-saisons homologués pour l'hiver se défendent honorablement dans la neige profonde, mais leurs limites sur la glace restent bien claires. Enfin, chaque automobiliste du Québec gagnerait à s'exercer périodiquement dans un environnement hivernal contrôlé, ne serait-ce que pour renforcer sa confiance et pour mieux comprendre les réactions des véhicules d'aujourd'hui, bardés de systèmes d'aide à la conduite.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — 4 cyl. de 2,4 L avec moteurs électriques et batterie au lithium-ion de 20 kWh (248 ch)
BOÎTE DE VITESSES — automatique à variation continue
TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale
AUTONOMIE ÉLECTRIQUE ANNONCÉE : 61 km
RECHARGE COMPLÈTE : 6 h 30 (borne de 240 volts et 15 ampères)
CONSOMMATION COMBINÉE (RESSOURCES NATURELLES CANADA) : 32,1 kWh/100 km (équivalent de 3,6 L/100 km, mode électrique) ou 9 L/100 km (mode hybride)

TOYOTA COROLLA 2024

PRIX : 26 149 \$ à 37 764 \$

POUR —> roulement confortable et bien insonorisé, tenue de route saine, moteur hybride efficace et frugal, sièges confortables, fiabilité éprouvée, gamme de modèles étoffée.

CONTRE —> accélérations bruyantes, direction engourdie, tableau de bord vieillot, certaines commandes éparpillées, système multimédia complexe, montants de pare-brise trop larges.

Rares sont les voitures produites sans interruption pendant près de 60 ans, surtout en gardant le même nom. C'est le cas de la Corolla, dont la douzième génération est arrivée au pays comme modèle 2020. Celle qui a ravi à la Honda Civic le titre de compacte la plus vendue au Canada existe en version à hayon, en plus de la berline que nous avons récemment essayée. Notre exemplaire jumelait une motorisation hybride avec la traction intégrale, une option qui a réapparu dans le catalogue de la Corolla en 2023.

Pourquoi la Corolla survit-elle si bien au raz-de-marée des VUS ? Certes, son enviable réputation de fiabilité attire la clientèle pragmatique, mais la voiture a beaucoup plus à offrir. À la vaste gamme s'ajoutent une frugalité notable, une valeur de revente proverbiale et une conduite plus inspirante qu'avant — quoique le confort ait encore préséance. Il faut toutefois bien faire ses calculs avant d'opter pour la version hybride, surtout dans le cas d'une location... à moins de tenir mordicus à la traction intégrale.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — 4 cyl. de 1,8 L avec moteurs électriques et batterie au lithium-ion de 1,3 kWh (138 ch)
BOÎTE DE VITESSES — automatique à variation continue, mode manuel
TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale
TEMPÉRATURE : 4 °C à 15 °C
CONSOMMATION MESURÉE : 6,1 L/100 km



BALAYEZ POUR VOIR
L'ESSAI VIDÉO





VOLKSWAGEN ATLAS 2024

PRIX : 53 145 \$ à 63 945 \$

POUR —> espace intérieur impressionnant, moteur nerveux, boîte de vitesses améliorée, direction précise et communicative, comportement routier adroit.

CONTRE —> suspension sèche (jantes de 21 pouces), commandes frustrantes, plusieurs matériaux bon marché, insonorisation insuffisante, position de conduite difficile à trouver.

Six ans après son lancement, le Volkswagen Atlas a fait l'objet d'une seconde refonte partielle pour 2024. Cette fois, les changements ne se sont pas limités à l'esthétique. L'habitacle a subi un remaniement majeur, alors que le populaire moteur V6 a tiré sa révérence au profit d'une nouvelle mouture du quatre cylindres déjà offert dans les modèles d'entrée de gamme. Aucune déclinaison électrifiée ne figure encore au catalogue de ce VUS intermédiaire, qui peut accueillir six ou sept personnes selon les versions.

Si l'espace constitue votre priorité dans la recherche d'un VUS, l'Atlas devrait faire partie de votre courte liste de candidats. Ce véhicule parfois oublié fait également honneur à la réputation de Volkswagen en matière d'agrément de conduite, même s'il n'est pas aussi dynamique que le Touareg qu'il a remplacé. Hélas, le raffinement continue de lui faire défaut, tant dans l'habitacle que lorsqu'on affronte une chaussée dégradée. Il faudra peut-être attendre une véritable refonte pour que cet irritant soit corrigé.

MODÈLE ESSAYÉ

MOTEUR — 4 cyl. de 2 L turbo (269 ch)

BOÎTE DE VITESSES — automatique à 8 rapports, mode manuel

TRAIN DE ROULEMENT — traction intégrale

TEMPÉRATURE — -15 °C à 2 °C

CONSUMMATION MESURÉE — 11,5 L/100 km

CAA QUÉBEC

ÉDITEUR

CAA-Québec
caaquebec.com

CHARGÉE DE PROJET

Stéphanie Fortier Allaire

COORDINATION

Marie-Josée Vachon

^{MD} CAA et son emblème, les emblèmes CAA Plus, CAA Premier, CAA Go, Service routier d'urgence, CAA Habitation, Garages recommandés sont des marques déposées de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. — ^{MD} Services-conseils automobiles, Centre d'inspection automobile et Écoles de conduite recommandées sont des marques de commerce de l'Association canadienne des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation. — ^{MD} TripTik, TourBook et Privilèges à la carte sont des marques déposées de l'Association américaine des automobilistes, qui en a autorisé l'utilisation.

ISSN 0838-6846

DIRECTION GROUPE TVA INC. PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION (PAR INTÉRIM)

Pierre Karl Péladeau

GESTIONNAIRE

Communications Qolab Inc.

Direction générale

Marie-Claude Desjardins et Jocelyn Goyer

Éditrice en chef Juliette Ruer

Directeur artistique Louis-Philippe Verrier

Concepteur graphiste Yvan Perron

Chargée de contenu Caroline Abel

Rédacteurs Lyne Boisvert, Jesse Caron, Nadine Filion,

André Laroche, Carolyne Parent, Julie Perreault,

Jacqueline Simoneau, Julie St-Hilaire

Révisseuse Marie-Thérèse Duval

PUBLICITÉ

Représentation publicitaire

Marc Bourassa, 514-216-5536

Coordonnatrice aux ventes

Maria Perrotti

PRODUCTION

Chef acquisitions et négociation des droits d'auteur

Mélanie Turcotte — Chef d'équipe, secteur technologies

de l'information Serge Mercier — Impression

to Imprimeries Transcontinental — Division de

Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.

1603, boul. de Montarville, Boucherville (Québec) J4B 5Y2

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec Envoi de publication — Convention de la Poste-publications no 40062533 — Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada: Service aux abonnés, 444, rue Bouvier, Québec (Québec) G2J1E3 — Le Magazine CAA-Québec est membre de Canadian Circulation Audit Board (CCAB), de Vividata et de l'Association québécoise des éditeurs de magazines (AQEM). — Avis: Les annonces contenues dans le magazine répondent à certains critères exigés par CAA-Québec. Sauf dans les cas où il en est expressément fait mention, la publicité dans ces pages ne constitue pas une approbation. De plus, la direction se réserve le droit de refuser toute publicité, sans explication. Photos: Getty Images, Shutterstock, Adobe Stock.

Tous droits de reproduction, d'adaptation ou de traduction réservés.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Par téléphone: Montréal métro, 514 861-7575

Ailleurs au Québec, 1800 686-9243

Par Internet: caaquebec.com

Renseignements généraux: 1800 686-9243

Ce magazine est entièrement recyclable.



Peu importe la raison de changer ou d'acheter une voiture...

Va faire un tour!



La plateforme québécoise de véhicules d'occasion offerte par les

membres de l'AMVOQ



Parce que vendre des véhicules d'occasion, c'est notre profession!



Soyez davantage protégé
Exclusif aux membres CAA-Québec



Pour des protections abordables qui assurent votre tranquillité d'esprit

Profitez de couvertures fiables pour vos assurances auto et habitation.

- **Jusqu'à 25% de rabais**
en combinant vos assurances¹
- Bénéficiez de tous
les avantages d'être membre

Demandez une soumission
caaquebec.com/assurances

1-866-221-9301



Assurances

1. Le rabais indiqué comprend le rabais exclusif offert aux membres CAA-Québec sur leur prime et le rabais additionnel qui est offert lorsqu'une personne assurée possède à la fois une assurance auto et une assurance habitation pour une maison, un appartement ou une copropriété (condo). CAA-Québec Assurances désigne Assurances auto et habitation CAA-Québec inc., agence en assurance de dommages. Les assurances auto et habitation offertes aux membres de CAA-Québec et aux clients des sociétés de son groupe sous le nom assurance auto CAA-Québec ou assurance habitation CAA-Québec sont souscrites par Prysm assurances générales inc. (« Prysm ») et distribuées par Assurances auto et habitation CAA-Québec inc. Assurances auto et habitation CAA-Québec offre exclusivement les produits d'assurance auto et habitation de Prysm. Ils sont proposés par CAA-Québec Assurances au Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. L'assureur se réserve le droit de choisir les risques qu'il souscrit.